

BIENESTAR MUNICIPAL
ENTRADA
17 AGO. 1935
MADRID

4/2

Administración Municipal
Plaza de la Villa

AÑO
XIII
ATLÁSADO
20 CENTIMOS

La Voz de Navarra

PAMPLONA, MIERCOLES 14 DE AGOSTO DE 1935.—Apartado 29. DIARIO INDEPENDIENTE TELÉFONO 1377.—Oficina y Teléfono KAPATRE

Todo hace creer fué el mejicano Mota el ladrón del tesoro de la catedral

ADMINISTRACION NAVARRA

Concurso de ganados y exposición de productos del campo navarro en Tudela

Coincidiendo con la Semana Agrícola organizada por la S. de Estudios Vascos en septiembre próximo

El socorro de los damnificados por los temporales en Tafalla.—La veda para la perdiz.—Las obras contra el paro y las de defensa de los ríos

Entre los acuerdos adoptados últimamente por la Excm. Diputación, figuran los siguientes de interés general:
La Diputación acordó celebrar en Tudela, coincidiendo con la semana agrícola organizada por la Sociedad de Estudios Vascos, un Concurso de Ganados, que tendrá lugar en dicha Ciudad, durante los días 21 y 22 de septiembre próximo, otorgando premios por valor de 7.000 pesetas, y así bien, una Exposición de Productos del Campo navarro, durante los días 15 al 22 de Septiembre, otorgándose premios por valor de 3.200 pesetas, aprobándose los oportunos Reglamentos redactados a tal fin, de los cuales se hará una tirada de 1.000 ejemplares para la debida propaganda.

Manifiesto al Concejo de Iturgoyen, que no procede aprobar el presupuesto extraordinario que ha presentado, hasta tanto que habilite los correspondientes créditos para hacer frente a los gastos.

Visto el informe emitido por la Dirección de Agricultura, en cumplimiento del acuerdo de esta Diputación, de 19 de Julio último, señalando la importancia y cuantía de los daños ocasionados en Tafalla, por las tormentas del pasado mes, se acordó dirigir una Circular a todos los Ayuntamientos, interesándoles que en plazo de 15 días, remitan a esta Diputación, una relación comprensiva de los vecinos que a consecuencia de los estragos de las inundaciones y sustracción en cuenta los daños del pedrisco, hayan quedado en completa indigencia, señalando el importe de los daños y pérdidas de todas clases que con tal motivo hayan experimentado.

Manifiesto al Concejo de Lacar, que no procede acceder a su solicitud interesando la inclusión en el arriendo del Garapito, una exacción sobre las exportaciones de uva.

Vista la instancia del Ayuntamiento y Sindicato de Riegos de Ribaflores, en la que solicitan se gestione de los poderes públicos que entre las obras que se emprendan para remediar el paro se incluyan las de defensa de los ríos y particularmente las que afectan a aquel término municipal, y habiéndose recibido así mismo otras peticiones análogas de otros pueblos, se acordó designar una Comisión compuesta de los Diputados señores Monzón y Frauca, para que acompañados del señor Director de Caminos y de las representaciones que designen los pueblos, se trasladen a Zaragoza, a fin de tratar con la Confederación del Ebro, sobre este interesante problema de interés general para la Provincia.

Desestimando los recursos y reclamaciones de índole diversa, formulados por don Fidel Fernández, de Fitero; don Marti Cechoa y don Ramón Urquijo, de Alsasua; don Carlos Bermejo, de Fitero; don Eleazar Agós, don Manuel de la Cruz Vicente y don Gregorio D. Leturia, de Los Arcos, Marcilla y Funes; don José Almeida, de Orbaiceta; Asociación de Propietarios del Nuevo Ensanche, de Pamplona, y doña María Ocariz, de Artavia.

Acordando elevar al Excmo. señor Ministro de Agricultura, la instancia presentada a esta Diputación por la Asociación de Cazadores y Pescadores de Navarra, en suplica de que sea fijada para la apertura de la veda para la perdiz, el día 15 de Septiembre, retrasando 15 días la fijada en la reciente Ley de Vedas para la zona tercera en la que está comprendida Navarra, y utilizando las facultades que le son conferidas a esta Diputación en la Ley para informar al Ministro sobre lo solicitado por la Asociación, aplicando así mismo que con la urgencia por la fecha que corre, resuelva en sentido favorable la solicitud y dicte la oportuna disposición declarando que la época de veda para la perdiz en Navarra finalizará el 15 de Septiembre.

Declarando incurso en apremio de único grado a deudores por concepto de Patentes Cédulas personales, Carreteras, Arbitrios provinciales y Transportes.

Aprobando presupuesto extraordinario con

Recordamos a nuestros lectores, que hoy, miércoles, día 14, vigilia de la Asunción, es obligatorio el ayuno y la abstinencia de carnes, aun teniendo la Bula de la Santa Cruzada.

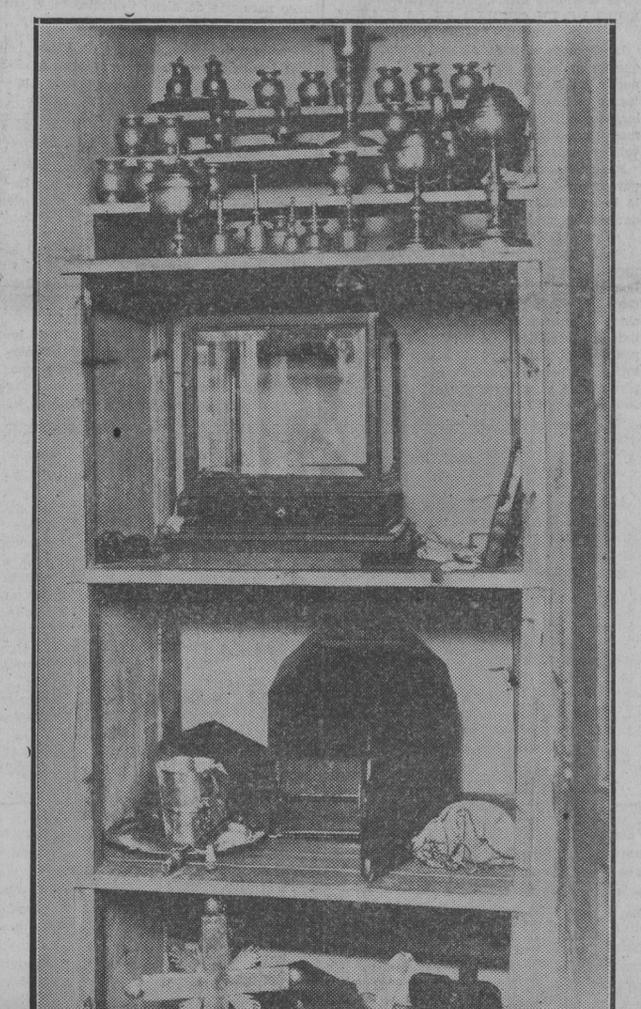
Huésped nuestro durante largas temporadas, trabó numerosas relaciones

Principalmente con elementos adscritos al servicio de la catedral, haciendo alarde de religiosidad

Parece buscársele en París.—Son detenidos en Gerona dos argentinos sospechosos.—Reserva en los medios policíacos locales.—Informes de origen particular

No hubo ayer otro tema de las conversaciones en Pamplona que el del robo realizado el pasado domingo en el "tesoro" de la catedral, haciéndose por los comentaristas las más variadas hipótesis sobre pormenores relativos al hecho y a la persecución de sus probables autores. En todos los comentarios se recogía la nota de extrañeza ante el verdadero abandono en que se hallaban las joyas desaparecidas, que, indudablemente, contribuyó poderosamente a que el despojo fuera planeado y a su fácil realización.

Lo que sobre el asunto haya de interés, cierto y que no dificultase posteriores trabajos y gestiones de la policía.



DEL ROBO DE LA CATEDRAL.—El armario en que se guardaban los objetos robados tal y como fué hallado al descubrirse el hecho. En la parte alta faltan dos cálices que los ladrones se llevaron. En la urna de cristal se guardaba la arqueta árabe-persa. Los estuches del estante de más abajo encerraban las coronas de la Virgen y el Niño (Foto G. Zaragüeta)

El gobernador civil, don Emilio de Sola, al recibir ayer por la tarde a los periodistas locales les expresó la viva contrariedad que le había causado el que se hubieran dado a la publicidad desde algún centro oficial de Madrid los nombres de los extranjeros perseguidos por la policía como supuestos autores del robo de la catedral, que él, y por sus órdenes todos sus subordinados, tan celosamente habían silenciado, estimando que el no hacerlo podía entorpecer la interesante labor policíaca.

Lo que sí dedujo nuestro compañero de las palabras de los agentes con quienes conversó es que alguno de los miembros de la policía local sigue muy de cerca los movimientos de uno de los supuestos autores del robo, y es posible que haya estropeado, e dificultado a lo menos, el éxito de la gestión confiada al agente de referencia, en realidad e lque descubrió "la liebre", cuanto se ha dicho acerca del asunto desde Madrid y

El señor de Sola agradeció a los periodistas el que hubiesen atendido sus indicaciones sobre la reserva que era preciso observar y les prometió informarles acerca de todo

visto por nadie, aun en el caso, que es lo presumible, de hacer el traslado por la noche. Esto deja paso a la sospecha sobre existencia de cómplice o cómplices en seta ciudad.

EN LA MISERICORDIA

Renuncia de una herencia

La fiesta de la Asunción

Ayer celebró sesión ordinaria la Junta de la Santa Casa de Misericordia, presidida por don Melchor Lacabe, vicepresidente de dicha Junta.
Se leyó el acta de la sesión anterior y fueron examinadas las cuentas, que también fueron aprobadas.
—Se dió cuenta de la fuga del Asilo de un menor que acaba de ser readmitido con cargo a la Excm. Diputación.
—Se admitió con carácter provisional a un niño, a cargo de la Junta de Protección a la Infancia, el cual, como el anterior, s efrugó del Asilo en cuanto ingresó en él.
—Fueron admitidos en el Asilo con cargo a Beneficencia Provincial, un anciano de Santesteban y otro de Subiza.
—La Junta admitió en el Asilo a una anciana vecina de Pamplona.
—Se autorizó la salida del Asilo de un menor.
—Se acordó celebrar en la forma acostumbrada la fiesta de la Asunción, Patrona de la Casa. A las diez, habrá misa solemne en la capilla, y al mediodía se servirán a los asilados comida extraordinaria.
—La Junta conoció el acuerdo de la Superiora y Hermanas de la Caridad de la Casa de haber éstas renunciado en favor del Asilo la herencia dejada por una asilada fallecida en la Casa a las citadas religiosas.
Se trataron otros asuntos referentes a la vida del Asilo y se levantó la sesión a las nueve.

NOTA TRISTE

Funerales por doña Juana de Irujo

Conducción de los restos de la finada al Cementerio

Con una numerosísima concurrencia de gentes de todas las clases sociales y de todos los sectores de Navarra y de fuera de Navarra se celebraron ayer las solemnes honras fúnebres y depósito de la que fué inolvidable señora doña Juana de Irujo, viuda de Aranzadi.
Para las once de la mañana, hora en que comenzaron las misas de funeral, las amplias naves del templo de San Cernin cobijaban un gran concurso de fieles que habían ido a rendir el homenaje póstumo a la ilustre difunta. Celebróse a continuación de la misa rezada la solemnisísima Misa de funeral y seguidamente rezados los últimos responsos, la comitiva púsose en marcha para recoger el cadáver y llevarlo al cementerio.
Con este motivo fueron así mismo muchísimos los automóviles que formaron en el cortejo fúnebre, viéndose bastantes coches de Navarra y de las otras regiones vascas, en donde eran incontables las relaciones y amistad de la respetable finada.
Los actos de los funerales y depósito sirvieron para poner de manifiesto una vez más el radio extenso de consideración y amistad de que disfrutaba en nuestra sociedad la bonísima doña Juana y que cuenta su distinguida familia, la cual no cesó desde anteaer de recibir testimonios de pésame de Pamplona y de fuera, habiendo tributado la prensa del país elogios merecidos a la bondad y a las virtudes de doña Juana de Irujo, la cual, presuntamente y dada el envidiable tránsito con que ha finado su existencia, goza de Dios en el seno de los bienaventurados.
A su distinguida familia en general, empezando por sus hijos doña María, don Manuel, doña María de los Angeles, don Jesús y don Antonio; hijos políticos; hermana política; sobrinos, nietos y demás parientes les reiteramos nuestro más cumplido pésame, no dudando que las virtudes de la bondadosa finada, que llenaron de fragancia su paso por la tierra, le habrán conquistado un puesto entre los elegidos para la eternidad, llenos de venturas sin fin.

VELASCO EN BILBAO

Bien halla la autonomía administrativa

Pero que nadie cuenta con él para la política

Bilbao, 13, 22,00
Un periodista se ha entrevistado con el jefe agrario señor Martínez de Velasco que ha llegado a esta villa. El periodista preguntó al jefe agrario por su criterio acerca de la autonomía, a la que contestó que él no era contrario a la concesión de una autonomía administrativa que permita a los organismos locales el desenvolverse dentro de su esfera. Esto le parece no sólo lícito sino hasta obligado. Ahora, que esa otra autonomía que puede mermar las atribuciones del Estado la encuentra perturbadora y nadie podrá contar con él ni con su partido para aprobarla. El periodista le preguntó también si iban a ser elegidas las Diputaciones, a lo que repuso que seguirán por ahora las comisiones gestoras hasta las elecciones municipales, momento en el que para garantizar la imparcialidad en la lucha, habrá que dar entrada a gentes ajenas de la política. Insistió en que la autonomía política le parece pernicioso. Respecto a acontecimientos políticos, no cree que se produzcan por ahora. De la ley electoral dijo que se había llegado a una fórmula gubernamental. No cree que antes de las elecciones haya razón para un gobierno más derechista que el actual. Terminó diciendo que había venido a Vizcaya a saludar a los amigos y a enterarse de sus problemas que tanto le interesan.

COMITE DE TURISMO

Excursion a Salies de Bearn

El programa de esta excursión es el siguiente:
Día 18 de agosto.—Salida de los autobuses a las seis y media de la mañana.
Camada en Salies a las doce y media.
A las dos y media de la tarde, grandiosa cabalgata que desfilará por las calles de la villa, figurando en ella cuarenta carrozas y más de mil personas.
A las tres y media, gran alarde de danzas y cantos bearneses, en el que tomará parte los danzantes del "Muthiko-Alalak", la rondalla de Pamplona "Los cuatro" y los txistuairis de Letza.
Cena, a las ocho.
A las nueve y media, espléndido festival nocturno en los jardines de la villa y a continuación fiesta de sociedad en el gran Casino.
Día 19.—Salidas para Pamplona a las ocho de la mañana, después de visitar el monumento a los muertos de Salis en la Gran Guerra.

POMONA

Manzanilla tamizada facilita la digestión

de hace cerca de diez meses en Pamplona. Eso por lo menos. Desde noviembre del año último se tienen de Mota noticias concretas, minuciosas, todas contrastadas. Se saben los diferentes hoteles en que se hospedó, los lugares que frecuentó, las amistades que hizo, etc. Se presentaba en todas partes como corredor de joyas y de objetos antiguos. Cuantos le trataron conviniere en ser hombre afable, de finos modales, culto y generoso. Destacaba en él su acendrada religiosidad, que le hacía ser asiduo concurrente a varias iglesias y de modo especial a la matriz.
La catedral llegó a conocerla con todo detalle, y naturalmente no sólo el edificio, sino los servicios que en el mismo se prestaban y las costumbres de quienes los llenaban. Hay quien asegura haber dicho Mota a algunos eclesiásticos que le gustaría fijar su residencia en Pamplona como ciudad tranquila y religiosa en vista de la sañuda persecución de que los católicos estaban siendo víctimas en Méjico. Cosa que parece estar comprobada es que trabó amistad con algunos señores canónigos de la que derivó el que se le mostraran con toda amplitud todas las dependencias de nuestra primera iglesia y las riquezas que guardaba. Itego Mota, hombre piadoso, a ayudar a Misa en el altar mayor de la catedral. Si logró amistad con algunos miembros del cabildo, sea cual fuere el grado de aquella, no habrá de extrañar que la alcanzara con el portero, no hace mucho fallecido, Claudio Oliver, habida cuenta de la posición social (Pasa a la página 6)

Caja de Ahorros de Navarra
CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCM. DIPUTACION
Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista	3,00 %
Imposiciones anuales	4,00 %
Imposiciones semestrales	3,50 %
Cuentas corrientes a la vista	1,50 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 ó 55 AÑOS A CAPITAL O CREDITO Y A CAPITAL RESERVADO.—RENTAS INMEDIATAS.—CAPITALES HEREDITARIOS.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE ACCIDENTES DE TRABAJO.—HOMENAJES A LA VEJEZ.—BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES
En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nueva Pamplona.

SUCURSALES: Alsasua, Aoz, Atallo, Arriba, Caparros, Oñate, Urdulaz, Corella, Echalar, El Estero, Estella, Irujo, Izaola, Leizaola, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla Sangüesa, San Esteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera de Bidasoa.

Información de la vida local



VIAJES
Se encuentra en San Sebastián el marqués de Echandía.
—De Burguete, donde se encontraba pasando una temporada, ha ido a San Sebastián el catedrático de la Universidad Central, don Javier Zubiri.
—Ha vuelto de Zarauz el joven don Jesús Antonio Garriz.
—Marchó ayer a Elizondo el culto empleado del Banco Español de Crédito don Adolfo Navariz.

Autobús a Salies de Béarn

El día 18 del actual, con motivo de las fiestas navarro-bearnesas de Salies de Béarn, saldrá de Pamplona un autobús a las 6 y media de la mañana, para volver al día siguiente, 19, a las ocho de la mañana. Precio del asiento, 15 pesetas. Para detalles, Comité de Turismo, teléfono 1287.

—Regresaron de San Sebastián el procurador de los Tribunales don Jesús Ayala, su señora e hijos.
—De la misma capital ha regresado la bella señorita María de los Dolores Pascual Hermoso Mendoza.

Mundiale

—Procedente de Zarauz se encuentra en Lecumberri el aventajado alumno de la Facultad de Barcelona don Manuel B. Figueras.
—De Madrid ha ido a Roncal con su hijo el laureado escultor don Fructuoso Orduna.
—De Corella se ha trasladado a Zaragoza don Joaquín Virián Eparza.
—Regresó de Zarauz el joven don José María Reparaz.
—Del Valle de Roncal ha vuelto a Zaragoza don Nicolás Devol y García.
—Al balneario de Belasoaín han llegado: Doña Mercedes Escobar, de Olano; Doña Mena Pérez, de Estella.
—Del mismo balneario han salido: Don Antonio Archano, don Claudia Ueber, don Manuel Ros, don José Guerrero, don Manuel Amador y don Juan Barro, para Pamplona.
—Don Miguel Lopez (Fbro), para Logroño.
—Doña Elena Gamio, para Arizcum.
—Han salido para Góndola y San Sebastián la señorita Eulalia Huici con sus sobrinos.

NOTAS JUDICIALES

Se condena a veintidós años de prisión al autor del crimen de Ailo

Tribunal de Urgencia
Día 12.—Se vió la causa seguida contra Joaquín González Asensio, de 32 años, a quien el Fiscal acusó de un delito de atentado.
La defensa, a cargo del señor Uriz calificó el hecho de resistencia.
El Tribunal de Urgencia dictó sentencia condenando al procesado a dos meses y un día de arresto mayor y multa de 500 pesetas con arresto sustitutorio de quince días.
Día 13.—Se vió la causa seguida contra Manuel María Fernández, a quien el Ministerio Fiscal acusó de un delito de insultos y amenazas a un agente de la autoridad y pidió la pena de dos meses y un día de arresto mayor.
La defensa, mantenida por don Enrique Astiz, solicitó la absolución.
El Tribunal le sentenció por una falta a la autoridad al pago de cien pesetas de multa con arresto sustitutorio de quince días.

Ayer, a las once y media, se vió la causa seguida contra Luis Iñigo Córdón, acusado de los delitos de asesinato, violación y tenencia ilícita de armas por hechos ocurridos en Ailo por los que el Fiscal pedía la pena de 25, 16 y cinco años respectivamente.
Tras de los informes del Fiscal y de la defensa señor Romero, el Tribunal dictó sentencia condenando a Iñigo Córdón a la pena de 17 años, cuatro meses y un día por asesinato con la agravante de desprecio al sexo; a cuatro años de prisión menor por tenencia ilícita de armas, y al pago de 20.000 pesetas de indemnización a la familia de la interfecta, siendo absuelto del otro delito.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS
María Resurrección Toñe Zubiri.
Hipólito Dedarista Qilabaren.
María Isabel Castillo Arcola.
DEFUNCIONES
Severino Herrero, de 2 meses, Pamplona, Maternidad.
Babil Troyes, 31 años, de Perola, Hospital.
Zolito Urroz, 70 años, Tudela, Hospital.
Juana Irujo, 84 años, de Estella, Capitan Mangado 26-28.
MATRIMONIOS
Jesús Gofí de Castejón con María Mercedes Erró de Zariquiegui.
Ignacio Martínez, de Mendigorria con María Soledad Miquelez, de Pamplona.

—Regresó de su viaje el M. I. Sr. Canónigo de esta Catedral don Pablo Veilla.
—Ha vuelto de Estella la señorita María Luisa Ardanaz Echarte.
—Regresó de San Sebastián con su hermana doña Manuela, el M. I. señor don Manuel Salomé Escobés, deán de la Catedral.
—De la misma capital ha vuelto doña Julia Osés de Martorell.

Canas desaparecen

—De Fuente la Reina ha regresado la señorita Jesús Arraza.
—Veráncase en Burguete el abogado y procurador don Domingo Beunza Sáez.
—Marchó a Lesaca el notable profesor músico don Miguel Echeveste.
—Regresaron a Dicastillo las señoritas Benita y Pepita Fernández.

MADERAS

—Marchó a Urbernaga de Ubilla con su señora e hijas don Manuel Cilment.
—Saló para Bilbao don Mariano Falecs, regente de la imprenta de la Diputación.
—Ha vuelto de Burguete don Joaquín Seminario.

CARBONES
M. I. REVISTEIRO SAGARDOY
Zaragoza, 14. Teléfono 4874
Pamplona

VARIAS

A petición propia le ha sido concedida la jubilación a don Marcial Arbizu Lozano, administrador del Mercado Público.
Que la disfrute muchos años.
Realizada una inspección en la iglesia al parecer no faltó ningún objeto, continuando la benemérita practicando gestiones para dar con el autor.
HURTO DE MIESES
Por la benemérita de Godeña fueron sorprendidos los vecinos de Milagro Alejandro Fegenaute y Francisco García cuando conducían por la carretera sobre dos caballerías cinco sábanas de mies, que habían sido hurtadas de una finca de propiedad particular y sin que el propietario les hubiera dado autorización para llevarse las, calculándose las pérdidas en unas trece pesetas; ambos veci-

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai
A las tres y media de la tarde:
PLAZABONA y ASCUNCE
contra
EYARALAR y MARICH

Teatro Gayarre

Miércoles 14 de Agosto de 1935
DIA GRAFICO
Sección continua de 6 a 12 de la noche
Primero: EXPLORANDO EL PACIFICO. Crónica de viaje.
Segundo: OJOS Y OIDOS DEL MUNDO. Acontecimientos de actualidad.
Tercero: RUBINOFF Y SU ORQUESTA. Variedad Musical.
Cuarto: ACEROS SANWYK. Documental de divulgación industrial.
Quinto: VUELTA CICLISTA AL PAIS VASCO-1935. Crónica gráfica de gran actualidad.
Sexto: I. F. I. EN LA REALIDAD. Maravilloso documental UFA del viaje aéreo Berlín-Sud América.
Séptimo: PAJAROS EN PRIMAVERA. Sinfonía tonta en colores de WALT DISNEY.

Mañana jueves: Gran programa de cine y fin de fiesta.
ESPECTACULO DE ARTE
Recital de TANGOS ARGENTINOS a cargo de la extraordinaria cancionista TANIA
y el célebre autor de "ESTA NOCHE ME EMBORRACHO", "YIRA-YIRA", "CONFESION", etc., etc.
ENRIQUE SANTOS DISCEPOLO y su notable
ORQUESTA TIPICA ARGENTINA
UNICO DIA

Cine Novedades

TELEFONO 1601
Hoy miércoles no hay función.
Mañana jueves: FILMOFONO presenta **CARLOMAGNO**
Una sátira fina, de humorismo penetrante, en la que RAIMU es el emperador indestructible de la hilaridad, con MARIE GLORY y LUCIEN BAROUX.

Noticias y sucesos

Es hallado muerto un juez municipal.-Joven ahogado

Beodo atropellado por un camión.-Grave accidente del trabajo.-Herido en riñ

HALLAZGO DE UN CADAVER
Comunica la Alcaldía de Arbizu que a las once de la mañana del día 11 fué encontrado muerto en la pieza donde trabajaba don Martín Aldasoro Lazcoz, Juez municipal de dicha villa.
Al parecer la muerte fué casual, suponiéndose le diera algún ataque al corazón.
No obstante el Juzgado instruye diligencias.

ACCIDENTE DE TRABAJO
Sobre las nueve horas del día 11, estando trabajando en las obras del Canal de las Bardenas, en el término municipal de Sangüesa, fué cogido y aprisionado por un vagón el obrero Vidal Arbonés de 26 años, natural y vecino de Cáseda, resultando con fractura periartricular y peroné de la pierna derecha; seguidamente de practicada la cura de urgencia fué conducido al hospital de Barañain.

GRESCA EN UNA TABERNA DE GARDE
Hallándose en un establecimiento de bebidas de la villa de Garde varios jóvenes, dos de ellos, llamados Juan Barrena y Máximo Fuertes, empezaron a disputar, terminando en riña durante la cual el Fuertes sacó una navaja de seis centímetros de hoja y con ella dió un golpe al Barrena, produciéndole una herida inciso punzante de cuatro centímetros en la parte anterior del hombro, que fué calificada por el facultativo de pronóstico reservado.
En el asunto interviene el Juzgado.

ROBO DE UN CEPILLO EN LA IGLESIA DE OLAZAGUTIA

La Guardia civil de Alsasua comunica que en la iglesia de Olazagutia al abrir la puerta en la mañana del día 10 se encontraron con que el cepillo había sido violentado, faltando las limosnas de unos dos meses, calculándose que pudiera haber unas veinte pesetas.

Realizada una inspección en la iglesia al parecer no faltó ningún objeto, continuando la benemérita practicando gestiones para dar con el autor.

Por la benemérita de Godeña fueron sorprendidos los vecinos de Milagro Alejandro Fegenaute y Francisco García cuando conducían por la carretera sobre dos caballerías cinco sábanas de mies, que habían sido hurtadas de una finca de propiedad particular y sin que el propietario les hubiera dado autorización para llevarse las, calculándose las pérdidas en unas trece pesetas; ambos veci-

JOVEN AHOGADO

Un oficio de la Guardia civil de Castejón enviado al Gobierno civil dice que estando bañándose en el río Ebro, punto conocido por el "Soto", el joven José Sagura, de 17 años, natural de Corella con otros dos jóvenes, se internó cincuenta metros río adentro, quedando aprisionado en el fango; en tal apuro pidió auxilio, pero como sus compañeros no sabían nadar, no pudieron prestárselo y el joven José Sagura pereció ahogado.
En el lugar del accidente se presentó el Juzgado, procediendo con la ayuda de varios vecinos a la extracción del cadáver del agua, instruyendo seguidamente el correspondiente atestado.

FAJOS DE TRIGO ROBADOS

Por el cabo de guardas jurados de la villa de Arzajona ha sido presentada ante el puesto de la Guardia civil de dicha villa una denuncia contra Máximo Legaz, por sustracción de diez fajos de trigo de dos fincas propiedad de otros dos vecinos de dicha villa.
El Legaz convino y confesó fué puesto a disposición del Juez municipal.

CONDUCTOR DENUNCIADO

Por la Guardia civil de Viana fué denunciado en el kilómetro 81 de la carretera general al conductor del automóvil B. I. 8.729, llamado Dionisio Ochoa, por carecer del permiso necesario de dicho vehículo.

PASTOR DENUNCIADO

Por la benemérita también de Viana ha sido denunciado al Juzgado municipal de dicha ciudad el joven pastor Francisco Langle por tener pastando abusivamente 18 cabezas de ganado lanar en una finca que aun había haces de cebada.

Al Juzgado de Instrucción se ha cursado una denuncia contra Luis Villazón, por haber atropellado con el camión que conducía a Jesús Mayor, causándole lesiones que fueron calificadas de pronóstico grave.

Este individuo en completo estado de embriaguez se puso a bailar delante del vehículo sin que el chofer pudiera evitar el atropello.

CUIDADO CON LAS SUEGRAS

En la Casa de Socorro fué asistido de lesiones leves un vecino de esta capital llamado Pablo Mirondo. Se las produjo su suegra, Concepción Sanz.



BOLETIN RELIGIOSO

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

Jueves Eucarísticos
Mañana, día 15, Jueves tercero de Agosto. Los coros de este centro celebrarán los cultos de este día con la solemnidad acostumbrada; comuniones generales con comentarios en las misas de seis y media, siete y media y nueve y Hora Santa Eucarística de siete y media a ocho y media de la tarde.
Novena al Inmaculado Corazón de María.
Comienza el día 17 de Agosto celebrándose los cultos de la siguiente forma: Por la mañana: En las misas de seis y media y ocho ejercicio de la Novena y comuniones generales con cánticos piadosos.
Por la tarde: A las siete y media, Exposición de S. D. M., estación, rosario, ejercicio de la Novena y Reserva.
Los tres últimos días, 23-24 y 25 solemnidad de la Visita Domiciliaria del Corazón de María.
Frecuentará el R. P. Francisco Freclado, Superior de la Residencia de Bilbao (Hijo del Corazón de María).
Las funciones del Triduo comenzarán a las siete y cuarto de la tarde.

SANTOS EJERCICIOS EN LA CASA DE SAN FRANCISCO JAVIER DE BURLADA-PAMPLONA

Del 31 al 7 de Septiembre, para Sacerdotes.
Del 7 al 12 de Septiembre, para Caballeros.
Advertencias:
Las tandas comienzan el primer día a las siete de la tarde.
La correspondencia a la señora directora de la Casa de Santos Ejercicios, Pamplona-
ADORACION NOCTURNA
MES DE AGOSTO DE 1935
Día 14, turno 2, Virgen del Camino, por don Melitón Yarnoz.
Día 16, turno 16, Santa Teresita del Niño Jesús, por don Jesús Lizarraga.
Día 17, turno 5, Santiago, a intención de un adorador.
Día 20, turno 4, San Pascual Bailón, por don Francisco Martínez Alsúa y su esposa.
Día 21, turno 8, Cor Jesu, a intención de un adorador.
Día 23, turno 12, San Fermín, por don Anastasio Martínez (honorario).
Día 24, turno 7, Circuncisión, a intención de un adorador.
Día 27, turno 10, San Miguel, por don José González Berdejo.
Día 31, turno 3, San Pedro, por don Francisco Ansaldo.
Día 10, San Tarsicio, y el día 11 misa de comunión y retirada de la Guardia.

EN SAN FERMIN DE ALDAPA

En esta iglesia se celebrarán con toda solemnidad el mes de Agosto, consagrado al Corazón de María.
En las misas de seis y media y ocho habrá todos los días comuniones generales y ejercicio piadoso del mes con hermosos cantos.
Por la tarde, a las siete y media, exposición mayor, rosario, piadoso ejercicio al Corazón de María, tomando el pueblo parte en los cantos.

EN LOS PP. PAULES

Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordinarios).
Misas a las seis, siete, ocho y diez, los días de la Alcaidía.

DE LA ALCALDIA

Mañana habrá música a mediodía y por la noche

COMISION DE ENSANCHE

Nos manifesté también que por la tarde se reunía la Comisión de Ensanche con el fin de despachar los asuntos pendientes.

VISITAS Y DESPACHO OFICIAL

Y finalmente nos dió cuenta de que había recibido algunas visitas y firmado abundante asuntos.

OFICIALES

CONCEJO DE BADOSTAIN

Concurso para la medición, deslinde y parcelación de terrenos comunales.
En el "Boletín Oficial" número 89, correspondiente al día 2 de este mes, se publica el anuncio de concurso para la medición, deslinde y parcelación de terrenos comunales de este pueblo.
El acto tendrá lugar en la Sala Concejal el día 20 del actual a las once horas.
Badostain, 10 de Agosto de 1935.
El señor Alcalde Presidente, Donato Elia.

JUNTA DE LA CASA MISERICORDIA DE PAMPLONA

Amortización de Obligaciones y pago de intereses.
En el sorteo verificado en la Casa Misericordia de Pamplona el día 12 del mes actual, ante el Notario de esta Ciudad, don Julio Senador, ha correspondido la amortización de los números siguientes:
SERIE A: 26 al 30.
SERIE B: 121 al 125; 1.031 al 1.035; 1.359 al 1.360; 1.691 al 1.695; 2.046 al 2.050; 2.076 al 2.080; 2.191 al 2.195; 2.281 al 2.285.
También se hace saber que el pago de las Obligaciones amortizadas y de los intereses correspondientes al cupón número 23, tendrá lugar en la Administración de dicho Asilo a partir del día 16 del corriente mes.
Pamplona, 13 de Agosto de 1935.—El Administrador, BLAS INZA.

EN SAN IGNACIO

Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los festivos, a las doce.
Por la tarde, exposición a las seis y media.
EN SAN IGNACIO
Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez, y a las once; los festivos, a las doce.
Todos los domingos, en la misa de seis y media, homilía, y en la de doce instrucción.
Todos los jueves:
Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de los Jueves Eucarísticos.
Por la tarde, Hora Santa.
TANDAS DE SANTOS EJERCICIOS PARA SACERDOTES EN LA CASA DE "CRISTO-REY" DE TUDELA
Este año se darán solamente dos: la primera, dará comienzo el primero de Septiembre por la noche para terminar el 7, al medio día; la segunda el 3 de Noviembre para terminar el 9, a las mismas horas.
Se ruega a los señores Sacerdotes soliciten habitación cuanto antes.
Todos los días celebrará la Santa Misa ASOCIACION DE LA VEILA AL SANTISIMO SACRAMENTO
Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino, desde las seis hasta las ocho de la tarde.
EN LOS PADRES CARMELITAS
Desde el 10 de Agosto Novena al Excmo. Patriarca San Joaquín.
Por la mañana.—En las misas de seis y media y ocho, se hará la novena del Santo. Por la tarde.—A las siete, Exposición, rosario, novena, plática, y cánticos.
Las pláticas están a cargo del R. P. Eulogio de S. C. de Jesús (C. D.)
El día 18 fiesta principal del Santo.
Por la mañana.—A las siete y media, misa de comunión general. A las diez, misa solemne.
Por la tarde.—A las siete y media, función solemne con S. D. M. expuesto, en la que predicará el R. P. Eulogio.
Después de la Reserva solemne se hará la procesion por las naves de la iglesia con la imagen del Glorioso Patriarca.
Durante todo el día 19 estará expuesta a la veneración de los fieles la imagen del Patriarca San Joaquín.

SERVICIO DE ENFERMOS

PARROQUIAL

San Saturnino.—Don José Elizondo, Ansoategui, 21, primero.
San Nicolás.—Don Pedro Arbizu Sarasate, 19, segundo.
San Juan.—Don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.
San Lorenzo.—Don Inocente Zabala, Mayor, 95, segundo.
San Agustín.—Don Manuel Aldaz, Tejería, 22, cuarto.

FARMACEUTICO

Señor Aguinaga, Zapatería, 25.
Señor Blasco, Mercaderes, 21.
Señor Ruiz Prados, Ave. San Ignacio, 10.

DEL GOBIERNO CIVIL

La marcha de una suscripción

Cantidades recaudadas en los Ayuntamientos que se indican con destino a la suscripción para regalar una bandera a los Cuervos de la Guardia civil y de Seguridad.

	Pesetas
Suma anterior	4.516,35
Arive: Ayuntamiento	570
Vecinos	1370
Burguete: Ayuntamiento	1070
Vecinos	1070
Clordia: Ayuntamiento	1070
Esterribar: Concejo de Anchóriz	270
Idem de Zudaire	270
Idem de Leranoz	370
Vecinos del Valle	340
Ezprogui: Ayuntamiento	1070
Fustiñana: Ayuntamiento	2570
Vecinos	750
Isaba: Ayuntamiento	1070
Vecinos	670
Iza: Ayuntamiento	1070
Vecinos	570
Lanz: Secretario del Ayuntamiento	170
Leache: Ayuntamiento	1070
Marañón: Ayuntamiento	1070
Yanci: Ayuntamiento	2570
El señor Alcalde	570
Suma anterior	4.731,35

Una cara risueña refleja fielmente la dicha de vivir!
La mujer sana, fuerte y risueña, es la muchacha encantadora, la esposa y la madre ideal. Sin embargo, el delicado organismo de la mujer necesita una protección poderosa y eficaz que lo preserve contra la
Ineptencia, Anemia, Neurastenia, Desnutrición, Palidez, Vahidos,
que son sus enemigos implacables.
El único remedio para prevenir y suprimir radicalmente esas enfermedades, es el maravilloso tónico, aprobado por la Academia de Medicina, Jarabe de
HIPOFOSFITOS SALUD
Es el mejor regenerador de la sangre, el reconstituyente más activo y energético y el nutritivo más delicioso y excelente. Puede tomarse en todo tiempo. Es inalterable.
LAXANTE SALUD
Suprime radicalmente el estreñimiento y los bilis. Gracioso en color, agradable. Proceso en farmacias.

Gran liquidación de retales para trajes Caballero

Acabamos de recibir, todos los retales de trajes que había en las Fábricas de Tarrasa y Sabadell.
Retales de 120 metros para pantalón a 7 pesetas.
Retales de 2 metros clase buena a 12 pesetas.
Retales de 3 metros clase superior a 16 pesetas.
Retales de 3 metros de tenis a 18 pesetas.
Aprovechen esta ocasión, pues todos estos retales valen a más de 15 pesetas metro y los vendemos a razón de 6 pta. metro.
"ALMACENES AZCARATE" Mercaderes, núms. 9 y 11 (Frente a Chapitelá)

Aceros Hierros Carbones Ferreteria Talleres de construcción
Prensas para vino y aceite pida el catálogo gratis
MARRODAN Y REZOLA
Bombas Motores "Otto Deutz" Maquinaria de panadería
Iñan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a **MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO**

J. A. Sagués Irujo
ODONTÓLOGO
RAYOS X
Zaragoza, 19. E. Teléfono 1041

Cafés COSTA FRIA
Clases selectas. Aroma concentrado
TUESTE DIARIO
Pauño Caballero, 12. Teléfono 2674

Información telefónica general

La vida en las regiones

Uno de los detenidos por el asesinato de un viajante en La Coruña se confiesa autor del crimen

Cinco ahogados al naufragar un pesquero en San Esteban de Pravia

Madrid, 13, 23.30
CONSEJO DE GUERRA
 Gijón. — Se ha celebrado el Consejo de Guerra contra Avelino Huesta, Aurelio Jesús Arango y Manuel Álvarez Fernández, que fueron acusados de haber intervenido en el asesinato sostenido contra las fuerzas del ejército en Cabruñana.
 El fiscal pidió 30 años para cada uno de los procesados.
 La sentencia dictada fué condenando a 14 años de prisión a Avelino y a seis a Manuel. El otro procesado fué absuelto.

CRIMEN POR VENGANZA
 Huelva. — En Escacena del Campo, Juan Pachardo Pachado, sujeto de malos antecedentes, asesino, dándole una puñalada en el corazón, al rico labrador Adolfo González Pérez, cuando paseaba por la feria.
 Entre ambos existían resentimientos y el hecho obedeció a una venganza.
UNA PUNALADA POR 25 PESETAS
 Cádiz. — De 25 pesetas Francisco García Conde y de 25 pesetas Francisco García Contreras y Joaquín Delgado.
 Este último recibió una puñalada en el vientre.
 En gravísimo estado, ingresó en el Hospital.

CINCO SOCIALISTAS DETENIDOS
 Huelva. — En la isla Cristina han sido detenidos cinco socialistas que fipaban pasquines pidiendo la amnistía para los presos políticos.
EL PRESIDENTE RECIBE AL MINISTRO DE LA GOBERNACION
 San Ildefonso. — El Presidente de la República ha recibido esta mañana al ministro de la Gobernación, el cual emprendió el regreso a Madrid después del mediodía.
UN HOMBRE MUERTO POR UN RAYO
 Huesca. — Sobre Aldea de Santa Cecilia, distrito de Ponzone, descargó una gran tormenta.
 Una chispa alcanzó a José Lapuerta Latore, de 61 años, causando la muerte.

SE DECLARA AUTOR DE LA MUERTE DEL VIAJANTE
 Coruña. — El juez ha sometido hoy a interrogatorio a los detenidos José Sánchez González y Ramón Alvarez Rey en el mismo lugar donde apareció el cadáver del viajante.
 Al principio, no dió resultado el careo, en vista de lo cual, se ordenó que volviesen los detenidos a ocupar el coche celular para ser llevados a la cárcel.
 Cuando Sánchez subió al vehículo, dudó unos instantes y, dirigiéndose al juez, dijo que quería declarar. Entonces se confesó autor del hecho, diciendo que la noche del crimen, alrededor de las nueve, pasó por el jardín de Riazor y vió a un sujeto sentado en un banco, al parecer muy preocupado.
 Se acercó para darle una limosna, y Francisco le dijo que no tenía dinero alguno, pero que como era probable que abandonase pronto este mundo, le regalaba la pluma estilográfica, que valía unas 20 pesetas.
 En las cercanías de San Roque se encontró con Ramón Alvarez, que, como él, duerme en el Asilo nocturno del Patronato de la Caridad, y le dió cuenta de lo sucedido. Nuevamente, fueron los dos en busca de Carvallal, al que encontraron en el mismo banco y en igual postura.
 Sánchez se dirigió hacia él, mientras Ramón se escondía. Pocos momentos después, éste dió a Francisco, con una enorme piedra, un golpe en la cabeza, y no se sabe cual

de los dos le dió la enorme patada en la región escrotal.
 Consumado el crimen, le robaron y arrastraron el cadáver hasta el sitio donde fué encontrado.
 Ramón ha negado su participación en el hecho.
 La detención de estos dos individuos se llevó a cabo el mismo día en que apareció el cadáver.
 La Policía sigue trabajando para aclarar algunos detalles.

CHOCAN DOS AUTOBUSES
 Barcelona. — Esta mañana, en la calle de Pedro IV, un autobús de la línea B, que llegaba procedente de Sans, se precipitó, por habersele, al parecer, roto los frenos, contra otro autobús, también de la misma Compañía, que regresaba de Badalona.
 A consecuencia del choque, los dos vehículos quedaron destruidos, y entre sus restos, numerosas personas heridas, todas las cuales fueron trasladadas a distintos establecimientos benéficos.
 Los lesionados son en número de veintinueve. Entre ellos se hallan: Tomás Sierra Rivas, de 38 años, gravísimo, y José Comas, de 32 años, y siete más de pronóstico reservado. Tan pronto como se tuvo noticia del suceso, el Juzgado se trasladó a los dispensarios para recibir declaración.
 Se ha procedido a la detención de los conductores de los dos vehículos.

REGRESA EL SEÑOR ESCALA
 Barcelona. — En el expreso ha regresado de Madrid el consejero de Hacienda de la Generalidad, señor Escala, que marchó a la capital de la República para tratar de asuntos relacionados con la cobranza de contribuciones.
OBSEQUIO DE MUSSOLINI
 El Toboso. — El embajador de Italia en Madrid ha comunicado al director de la Biblioteca Cervantina de esta histórica población, señor Pantoja, que su Gobierno ha acordado remitir a dicha biblioteca la edición de lujo en cuatro grandes tomos, del poema "Orlando furioso".
 Es el segundo donativo que a esta biblioteca hace el jefe del Gobierno italiano Mussolini.

ENCALLA UN PESQUERO EN SAN ESTEBAN DE PRAVIA
 Oviedo. — En las primeras horas de la mañana de hoy, había circulado un grave rumor consistente en que en el vecino pueblo de San Esteban de Pravia, había encallado un barco. A allí recurrimos sin pérdida de momento —dice la agencia— y esta desgracia se debe a un error sufrido. Fueron recogidos los tripulantes notándose la desaparición de cuatro que se da por muertos. Uno de ellos faqueó cuando se le estaban administrando los primeros auxilios. El nombre de este barco es el de "Mendez Núñez, pertenencia a la matrícula de Vigo y desplazaba unas 22 toneladas. Se dedicaba a la pesca del bonito y su dotación la constituían 13 hombres. A las cuatro de la mañana comenzó a desarrollarse temporal con chubascos y en vista de ello se decidieron a ganar el puerto, para dedicarse a la vez a la venta de pescado que traían y que lo componían 90 bonitos. El puerto de San Esteban de Pravia no es puerto para barcos pesqueros sino de cabotaje. Tampoco advirtieron las luces de la boya ni se dieron cuenta del peligro que corrían por desconocer el sitio por donde el barco pretendía entrar. Fué a encallar en la

INFORMACION DEL EXTRANJERO

Eden ha llegado a París para conferenciar con Laval

Sigue Italia enviando tropas al Africa del Este, de la que le devuelven barcos llenos de enfermos.

Madrid, 13 (23'30)
UNA ESTATUA DE VESTA
 ANGER.—Siguen los comentarios sobre el hallazgo que ha tomado estado público ya. La administración sigue las trámites de rigor para poder hacerse cargo y disponer del hallazgo. Consiste en la figura bellísima mujer, que tiene los cabellos esparcidos en 6 trenzas que se bifurcan en la frente. Se cree por ello que sea Vesta, la hija de Neptuna, personificación del fuego. De

ger así, esto aclararía la antigüedad de Tánger, pues el culto a la diosa Vesta fué abolido por Teodosio el año 399, y en este caso la antigüedad de esta ciudad, sobre la que no se sabe con precisión, habría de remontarse a los siglos de la dominación romana.
LAS DECLARACIONES DEL NEGUS PRODUCEN MALA IMPRESION
 PARIS.—El corresponsal de "Le Matin" informa que en Roma han producido mala impresión las declaraciones del Rey de Reyes. Se estima que las preten de éste, sobre todo la que se refiere a poseer un puerto en el mar Rojo, son exorbitantes y ridiculas.
LAS INTENCIONES "PACIFISTAS" DE ITALIA
 LONDRES.—De Alejandría comunican al "Times" que siguen pasando transportes italianos con tropas con rumbo a Eritrea. También cruzan por el canal transportes con expediciones de mulas, autos y otros con la misma dirección. Se asegura que los barcos hospitalizados han devuelto a Italia cinco mil enfermos de malaria y otros con tifus.

LOS ITALIANOS NO PAGAN EL CARBON
 LONDRES.—De Newcastle informan al "Daily Telegraph" que las firmas de carbón del Tyne se han negado a proseguir sus expediciones para Italia porque los importadores de ésta les adeudan cantidades que rebasan el medio millón de libras esterlinas.
PERO DICEN QUE SUPLIRA ALEMANIA
 LONDRES.—El mismo periódico dice que Alemania abastecerá de carbón el mercado italiano.
ITALIA PIDE CEBADA A RUSIA
 LONDRES.—Se pretende saber que el gobierno italiano ha hecho a la U. R. S. S. un pedido de 9.000 toneladas de cebada, para abastecer las tropas de Africa. En Septiembre irá otra expedición de cereales. Se urcisaba que la U. R. S. S. triunfaría de un fuerte competidor que agrupaba intereses canadienses, argentinos y danubianos.

UN CAMARERO DETENIDO
 Cádiz. — La Policía ha detenido a un individuo llamado Alfonso Lozano Serrano, de 43 años, camarero, a quien se cree complicado en el atentado cometido en Sevilla y que se imputa a Falange Española.
 A esta detención se concede mucha importancia.
UN MENSAJE DE LA PRENSA ESPAÑOLA A LA MEJICANA
 Guadalajara.—Próximamente visitará al embajador en Méjico, don Emiliano Iglesias, una comisión del Ayuntamiento y de la Prensa local, para entregarle un mensaje dirigido por la Prensa española a la mejicana, en un sentido expresivo de unificación espiritual de ambas.
UN INFORME DE LA POLICIA
 Barcelona. — En el Juzgado número 13 se ha recibido el informe relativo a la muerte de Angel Fondévilla, que el 7 de Mayo fué encontrado en un taller de maniqués de su propiedad, pendiente de una viga del techo. En un principio se creyó que el presunto suicida había ingerido bebidas tóxicas.
 El informe emitido ahora por la policía hace que el asunto se presente embrollado. El cuerpo presentaba varias manchas que demuestran que el cuerpo fué arrastrado por el suelo. Presentaba también una incisión profunda de instrumento cortante. Se encontró una funda de hoja de afetar, pero la hoja no se le halló al muerto. Este era de costumbres moderadas, no bebía ni era aficionado a drogas tóxicas.
 Se sabe que trabó conocimiento con un individuo llamado Francisco Santiago Creu, a quien, entregó, para una nueva Sociedad, 10.000 pesetas en metálicos, alhajas y letras aceptadas.
 Parece que más tarde Santiago indicó a Fondévilla la necesidad de entregarr más dinero, con motivo de lo cual surgieron desavenencias entre ambos.
 La Policía, después de la muerte, hizo declarar a Santiago, el cual negó haber recibido dinero del muerto.
 El informe termina indicando la necesidad de detener a Santiago, el cual ha desaparecido de Barcelona.

COGNAC BARBIER
 LA COMISION DE ARBITRAJE ITALO-ETIOPE EMPEZARA EL 16
 PARIS.—La comisión de arbitraje prevista para el arreglo del conflicto italo-etiope comenzará sus trabajos el día 16. La delegación italiana es esperada el viernes.
EN LOS HOTELES Y RESTAURANTES SE QUITA LA INSCRIPCION ANTITUJUDIA
 LEIPZIG.—En previsión de la feria que próximamente ha de celebrarse en esta ciudad, muchos comerciantes, hoteleros y propietarios de restaurantes han decidido quitar los carteles que habían puesto la semana pasada y que dicen "Prohibida la entrada a los perros y a los judíos".
EDEN LLEGA A PARIS
 Paris. — Los señores Eden y Vansittar han llegado esta mañana a París.
 Fueron recibidos por los miembros de la Embajada de Inglaterra en París y el jefe del Gabinete de Laval, señor Rochat.
 La primera de las conferencias entre Eden y Laval se celebrará mañana, miércoles, a mediodía.
MATERIAL FOTOGRAFICO RUPEREZ
 Calceteros, 12, PAMPLONA

NOTICIAS DE MADRID

Chapaprieta, el caco de los funcionarios, ya empieza a quitar "hierro", a las restricciones.

Alicia Navarro, enferma.—Se detiene a un italiano poseedor de una estación de radio clandestina.

Madrid 13, 23'30
DETENCION DE UN ITALIANO
 La Guardia civil ha practicado esta mañana en Tetuán de las Victorias una importante detención.
 Los guardias han logrado detener al subdito italiano Carlos Arilles, de 28 años, natural de Milán, al que se le ocuparon una pistola y varias cápsulas.
 Practicado un registro en su domicilio se halló una estación clandestina de radio con la que se supone ha captado radiogramas oficiales y políticos.
 Esta detención se halla relacionada con otra practicada recientemente. Al entonces detenido se le hallaron en su domicilio cuatro ametralladoras y varias armas cortas.
"MISS EUROPA", ENFERMA
 Alicia Navarro, "Miss Europa", que el domingo se sintió indisputada, guarda cama en el hotel donde se aloja.
 Ayer tenía bastante fiebre, pero hoy había remitido considerablemente.
EL EMPLAZAMIENTO DEL MONUMENTO A BENAVENTE
 En la sesión que celebrará mañana el pleno de la Gestora municipal, se presentará para su discusión y aprobación un expediente proponiendo, de acuerdo con la Junta de protección al Madrid artístico, histórico y monumental, que se destine como emplazamiento para la instalación de un monumento a Jacinto Benavente los altos de los jardines situados delante del Museo de Historia Natural.
 Se cree que no habrá discusión y se aprobará la proposición.
EN LA PRESIDENCIA
 En la Presidencia del Consejo manifestaron esta mañana que el jefe del Gobierno había emprendido el viaje a San Sebastián desde Baños de Montemayor directamente y que el señor Lerroux se proponía almorzar en Valladolid.
EN JUSTICIA
 El subsecretario de Justicia dió a los periodistas que había dado órdenes de pago de una gran parte de las indemnizaciones por diferencias de sueldo a los funcionarios judiciales separados de sus cargos durante el bienio.
 También dió que estaba muy adelantado el estudio del reglamento para la aplicación

de la ley de congregaciones religiosas.
 Por último, dió que, según noticias que poseía, la suspensión de oposiciones no afecta a las convocadas para la provisión de plazas del Cuerpo de aspirantes a la Judicatura ni de médicos forenses.
EN GOBERNACION
 El subsecretario de Gobernación manifestó a primera hora de la tarde a los periodistas, por encargo del señor Portela, que no había noticias de importancia. El ministro había permanecido trabajando durante toda la mañana en su finca de Morlalzaral, de donde acababa de llegar.
EN HACIENDA
 Esta mañana recibió a los informadores el ministro de Hacienda y les manifestó que por el Consejo del Banco de España había acordado ya la reducción del medio por ciento en el tipo de intereses de todas las operaciones, excepto, naturalmente, la de las cuentas con garantía, de obligaciones del Tesoro, por tener éstas ya un tipo especial en relación con la renta de tales efectos.
 Agregó el señor Chapaprieta que estaba recibiendo multitud de felicitaciones de Cataluña y de todo el litoral mediterráneo con motivo del establecimiento del seguro de cambio a los importadores, lo que evidencia la oportunidad y acierto de la medida.
 Se le preguntó si estaba ya recibiendo declaraciones de funcionarios y entidades para aplicar la ley de Restricciones, y dió que se estaban recibiendo incluso de entidades a las cuales no afecta la disposición. En cuanto a los funcionarios, aprovecho la ocasión —dió el señor Chapaprieta— para decir que cada vez estoy más decidido a actuar de un modo enérgico en la supresión de todos aquellos abusos que constituyen el cobro de haberes importantes, sueldos o asignaciones como asimismo estoy cada vez más convencido de la necesidad de no producir quebrantos a los funcionarios que sirven y trabajan con la administración.
 —Cierta que para mí— continuó el ministro— y para el propósito que se persigue sería mucho más eficaz entrar a saco y reducir considerablemente las cifras de gastos, pero creo que esto es poco humano y más en las presentes circunstancias.
 Así que es preferible sacrificar un poco estos propósitos de economías y realizarlos en varios ejercicios sin perjudicar a los funcionarios.

BAÑERIO DE BELASCOAIN (NAVARRA)
 Reconocido sin competencia para las enfermedades artísticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.
 Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Bañerío montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedera a precios módicos para familias de posición modesta.
ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.
INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain, Pamplona.
 Pamplona 25 de Junio de 1935.
 LA EMPRESA

CAJAS INVISIBLES
 Empotrada la Caja en la pared, ésta queda lisa y sin salientes. La caja se puede tapar con el papel o la pintura del decorado y colocarla encima un cuadro. Así quedará del todo oculta. Tengo estas cajas en muchos tamaños. Pedir catálogo a **MATTHS. GRUBER APARTADO 185, BILBAO**
 Depositarios para Navarra **LLUNDAU Y COMPAÑIA**
 Teléfono 2347
 Avenida CARLOS III, 11 Pamplona

BAÑERIO DE BELASCOAIN (NAVARRA)
 Reconocido sin competencia para las enfermedades artísticas, gota, reumatismo, etc. Evita los cólicos del riñón e hígado, expulsando los cálculos y arenillas.
 Temporada oficial: 15 de Junio al 30 de Septiembre. Bañerío montado con arreglo a las modernas exigencias. Hospedera a precios módicos para familias de posición modesta.
ITINERARIO: En tren hasta Pamplona, desde donde hay servicio de autobuses que sale de las Oficinas de la Sociedad.
INFORMES: Sociedad Aguas y Baños de Belascoain, Pamplona.
 Pamplona 25 de Junio de 1935.
 LA EMPRESA

FOLLETON DE "LA VOZ" N.º 47

D. García Almorabid

POR ARTURO CAMPION

(Continuación)

Aludidos denotaban el agotamiento de la energía. Nada que infundiera más espanto que su desesperación pasiva, que su resignación absoluta a los más espantosos males.

Miguel de Larraña experimentó la repulsión que los organismos saturados de vida experimentan delante de los cadáveres: reacción inconsciente del ser contra la amenaza de la vida. Pensó en la responsabilidad que de los sucesos le alcanzaba; midió, con la indignación de su honradez, la vileza de los que habían abandonado sus puestos, y con estos varoniles sentimientos fortaleció su alma, que también llegó a estar desmechada en el aplanchamiento universal.

Dió órdenes de que los mesnaderos ocupasen las murallas; que reforzasen las guardias de las posiciones más débiles; de que tocasen a rebato las campanas; de que en todas partes mostrasen las gentes estar prevenidas a una tenaz defensa. Mientras, él y los individuos de la Docena iban a Buruslada para someterse al Conde de Artois y tratar de una honrosa capitulación. "En último caso, morir matando", decía, por remate de sus animosos discursos.

Pero ninguno le obedecía ni escuchaba; —"para qué todo eso?"— le preguntaban, y los grupos se disolvían apenas trataba de que pusiesen por obra sus mandatos.

Casa por casa recorrió las viviendas de los jurados; éstos le oían, y alzando los hombros con aire de desanimación incurable, le volvían la espalda. Don Crestel, Miguel de Cucuyilo, Capa-Negra y Berasoain sólo atendieron a su llamamiento, y los cinco, agrupados en torno de una bandera blanca puesta en manos de un niño de ocho años que abrió marcha, salieron por la puerta del Abrevadero en dirección de Buruslada. La Ciudad quedaba abierta, desguarnecida, sin que en ella nadie conservase ánimos de mandar, y menos disposición de obedecer. En las calles yacían tiradas las armas; las mujeres, en tropel, peñetraban lúgubramente muertas.

A medida que Larraña y sus compañeros se acercaban al real del de Artois, perdían la confianza que habían puesto en su gestión. De haber sido los vencedores, cómo hubiesen tratado a los Burgos? La respuesta que su sinceridad les dictaba, les hacía estremecer. Manchados por el barro del camino, ojerosos, pálidos, abatidos, llegaron a Buruslada: su aspecto gritaba misericordia.

Una multitud inmensa de soldados discurría por los campos. Pasaron entre filas de ellos que la curiosidad engrosaba, curiosidad fríamente indiscreta e insolente, sin odio, pero así mismo, sin compasión. Luego oyeron salvajes mueras. Provenían de los grupos de burgueses que andaban mezclados con los hombres de armas del Rey Felipe de Francia. Cruzáronse, alguna vez, con naturales del Reino; brillaba, entonces, una mirada de simpatías, y no faltó quien murmurase por lo bajo, en la dulce lengua nativa: gaisnak! Y era como un bálsamo puesto sobre estrechadas heridas.

Los introdujeron en la casa del Abad, donde estaban celebrando consejo los principales cabos de la gente francesa; allí encontraron al Conde de Artois, tío de la Reina doña Juana; al gran Condestable de Francia, Imberto de Beaujeu; a Sire Gastón de Foix, vizconde de Bearne; al conde de Foix, al conde de Armagnac, al conde de Perigord, al conde de Bigorra, a Sire Jordan de l'Isle, a Sire Claret de Montaut, a Sire Jordan de Berenx, a Sire Raimundo Roger, a Sire Clemente de Launay que había sido Gobernador de Navarra, al vizconde de Avillar, al señor de Tonnelis, a Sire Bertrand de Cardillac, al señor de Navallas, flor de los caballeros del Mediodía y Centro de Francia, cubierto de refulgentes armaduras y de bordadas telas.

Miguel de Larraña y sus compañeros doblaron la rodilla delante del Conde de Artois, y el primero de ellos, presentándole las llaves de la Ciudad en una bandeja de plata, le dió: —Señor, la Ciudad de la Nabar-Erria de Pamplona, se entrega, por mi boca, a tu excelso poder, y se recomienda a tu benignidad, poniendo por intercesión la bendita memoria del Santo Rey Luis, tu tío. Ella mueve tu magnánimo corazón a la misericordia, para que cuando llegue tu hora, te la otorgue, igualmente, Soberano Juez de los poderosos y de los humildes.

El Conde de Artois se puso en plé, tomó las llaves y exclamó: —San Dionis! estáis rendidos a discreción!

Y enseguida se volvió hacia Eustaquio de Beaumarchée, que ocupaba su derecha, mostrándole los representantes de la Ciudad, con un gesto que indicaba que él se desentendía de resolver. El Gobernador dió dos pasos adelante, clavó una mirada ura y en tono colérico dió: —Ah traidores, llegó vuestro día! A tí, Miguel de Larraña, y a tí Miguel de Berasoain, y a tí Miguel de Cucuyilo, y a tí García de López, y a tí D. Cestel, que fuistes camarlen del Rey Enrique, que santa gloria haya, os declaro felones a la Señoría. ¡O! prenderlos, y en camisa, descalzos y con una soga al cuello, conducidos al castillo de Tiebas, donde los rastren y enforquen.

—Acudieron los mesnaderos y los prendieron. Miguel de Larraña irguió la cabeza, y con majestad que transfiguró a su fisonomía ruda de hombre del pueblo, se encará con el Gobernador y le dió: —Venganza no es justicia sobre mí, tú no eres mi juez. La sentencia que has pronunciado es un asesinato. No somos nosotros las víctimas, sino los Fueros. Oh Nabarra, amada patria mía!

Y volviendo la cara hacia el Conde de Artois, añadió: —Tuña ha quedado indefensa. Nosotros la ponemos bajo la salvaguardia de tu honor.

El Conde de Artois hizo un gesto imperioso y los testigos de la escena, al verse privado de la compañía de los que con él vinieron, se echó a llorar. Algunos mesnaderos comenzaron entonces a demostrarle y golpearle.

—¡Alto!—gritó el de Artois, y en su rostro se pintó una expresión bondadosa—acordémonos del Salvador que dió: "Dejad que vengam a mí". Rapaz, cuál es tu nombre?

—Fermín, señor.

—Fermín, y además? Cómo se llaman tus padres?

—No sé, señor: soy huérfano.

—De qué vives?

—De limosna.

—Yo te adopto y serás mi paje, y tu nombre **Flor de Lis de Pamplona**. Ahora, francos señores, a la Ciudad! Quédense aquí para servirnos de escolta, los jinetes del señor de Beaujeu. Vos, Sire Eustaquio, al Burgo con todos vuestros burgueses, de los cuales ni uno sólo, ha de ir confundido con mis tropas. Yo, el Condestable y señores de la Ciudad sublevada en nombre de la Reina doña Juana.

Sonaron trompetas y timbales, crugieron armaduras, plantaron caballos, desplegaron banderas y el ejército invasor se puso en marcha gritando: Montjoie! San Dionisio! Nabarra! por doña Juana! Viva el Rey Felipe! A su cabeza marchaban el conde de Armagnac, el de Foix y Sire Jordan de l'Isle. Tomó el camino de los Peregrinos pasando el Runa por el puente de la Magdalena.

Eustaquio de Beaumarchée, seguido de sus burgueses, regresó al Burgo por el camino de Belosso, sobre la ribera del valle. Los burgueses iban mustios, deshumorados, porque les privaban de la venganza. Y ni siquiera acertaba a consolarles el imponente espectáculo de los cinco jurados de la Ciudad conducidos en camisa, descalzos, con la soga al cuello y maniatados a la cola de los caballos de la escolta del Gobernador.

A lo lejos sonaban los cantos de los soldados extranjeros. Los burgueses en silencio, apretados los dientes, y llenos los ojos de malas miradas, subían la ágría cuesta de Belosso. Se detuvieron en lo alto de la cuesta y contemplando a la Nabar-Erria cuyas murallas se extendían huérfanas de centinelas, la insultaron y maldijeron, mostrándole los puños crispados por la rabia.

Mientras, el conde de Artois, el Condestable, el vizconde de Bearne, el Conde de Artois, el Condestable, el vizconde de Bearne, el Conde de Perigord y Sire Clemente de Launay, resolvían emprender la persecución de los castellanos hasta barrerlos de Nabarra.

Abrióse de golpe la puerta de la sala en que celebraban el consejo y entró un hombre. Venía sudando, cubierto de lodo, con los cabellos pegados a la frente, mortalmente pálido, como el resto de su cara. Era Guillermo Aneller. Dobló la rodilla delante del Artois, levantando hacia él las manos trémulas.

—Qué pedis, qué buscáis?—preguntó el Conde sorprendido.

—Vuestra honra, Monseñor, la honra de vuestra gente, la del gran Rey de Francia! He oído trases pronunciadas a media voz; he sorprendido miradas alegres y miradas y la sonrisa del tigre en la faz del conde de Armagnac... Como una llamarada, corre por todo el ejército la consigna de muerte... Montad a caballo, Monseñor! impedid la abominaciones que proyectan. Yo fui el primero que deseé el aislamiento de la Nabar-Erria! Delante de los Ricos-hombres poderosos, lancé mis votos de exterminio! Pero aquella cólera, justa como ninguna, no es la cólera

(Continuación)

Noticias de todos los países

Acuerdos relacionados con la lucha contra el paro

El Consejo de la Caja Nacional contra el Paro Forzoso, en su sesión del día 9 de los corrientes, se preocupó especialmente de dar inmediato y eficaz cumplimiento a lo dispuesto en el artículo primero de la nueva Ley contra el Paro de 25 de Junio de 1935, en lo que a dicha Caja afecta y compete, o sea, en lo relativo al fomento y desarrollo de la previsión contra el paro forzoso. A tal efecto adoptó entre otros acuerdos el de solicitar de la Superioridad la modificación del requisito de la previa afiliación, exigido por el artículo 20 de su Reglamento orgánico, en el sentido de que baste para considerarle cumplido con que el beneficiario acredite, de manera procedente, la pertenencia a una profesión; cualquiera que sea, desde un plazo previo mínimo de seis meses, y sin necesidad, por tanto, de que pertenezca a la entidad, por cuyo conducto ha de recibir las prestaciones del Seguro, durante el expresado tiempo.

Fueron aprobados los expedientes de reconocimiento de 16 nuevas entidades primarias, de la más variada naturaleza sindical y profesional y domiciliadas en muy diversos puntos del área nacional, corroborándose con ello la difusión que, en todos los órdenes, va alcanzando el régimen de la mencionada Caja Nacional. Así, figuran entre ellas, una Oficina de Colocación —la de Caba—; un Jurado Mixto —de Transportes Marítimos, de Tarragona, en sus secciones de estiba y tierras—; dos Asociaciones patronales —de Málaga—; dos Positos de Pescadores —Bermeo y Límpias—; y varias Asociaciones obreras —socialistas, católicas, Solidarios vascos, sin matiz sindical, en Madrid, Irún, Vergara, Santander y Valencia.

Se dio cuenta por Secretaría de la Memoria de la actuación de la Caja durante el año 1934 y en la que se recoge, sucinta y gráficamente, todos los aspectos de la misma, que dan, como resultante, un muy considerable avance del régimen cuya gestión la tiene el Estado confiada.

Finalmente se acordó la concesión de varios auxilios especiales, en forma de anticuipos reintegrables, con cargo a futuras bonificaciones y en favor de aquellas entidades primarias que, habiéndolo solicitado, acreditaran un apurada situación económica en razón del elevado índice de paro que sufren.

Agosto 1935.

DE IRURITA

NUEVO APOSTOL SALESIANO
Después de terminar con toda brillantez los estudios teológicos en el Instituto Internacional de don Bosco de Turín, celebró su primera misa ante el altar de María Auxiliadora del mismo Instituto el día del glorioso patrón de Navarra San Fermín, el



R. P. MIGUEL R. URTASUN

R. P. Miguel Ramírez Urtasun el cual, aunque haya nacido en la Argentina, lo consideramos como si fuera iruritarra pues su ejemplo y bondadosa madre, doña Juana Urtasun de Ramírez, es natural de este y ha residido aquí una después casada; así es que su buen hijo ha querido cantar su primera misa solemne en esta parroquia, cumpliendo su santo deseo el día 23 de Julio pasado, para lo cual vino desde Turín con su buen hermano en Sagre y religión R. P. Paulino Ramírez Urtasun.

Dicha misa la celebró en el altar mayor de esta Iglesia parroquial a las diez de la mañana del mencionado día oficiando de diácono y subdiácono nuestro dignísimo párroco don Antonio Alasoro, y don Juan Sarasua, profesor del Seminario de Pamplona, respectivamente.

Se cantó admirablemente la misa de la Santísima Virgen "Cum Júbilo" dirigida por nuestro buen organista y dignísimo sacerdote don Domingo Larrea.

A continuación se sirvió un suculento

Revista de Prensa vasca

"EUKADI"

Escribe Iban de Miots:
Cuando un pueblo no está saturado de formación política, no puede recabarse de él una rápida y unánime adhesión a la causa nacional. Cuando, sobre todo, se hace necesario derribar el obstáculo que se interpone.

Navarra, a nuestro entender, no se incorporará al nacionalismo vasco mientras no actúe libre y espontáneamente el pueblo. Como ya lo comprobamos, la gran traba moral que a esa libertad se opone es la reminiscencia de aquel estado social que redujo al pueblo navarro a la servidumbre.

Aunque mucho hayan corrido los navarros en la senda de la liberación de aquella su condición social de inferioridad, quedan aun resabios y restos que deben ser abolidos.

Para conseguir esa plena dignificación social y recabar la libertad plena que la víctima de tutelas que la incapacitan, se debe ir directamente a la creación de grandes organizaciones sociales.

Aun Gipuzkoa, donde el pueblo humilde se curtido en el libre juego del derecho político, no se incorporó al nacionalismo vasco mientras no arraigaron fuertemente en su suelo Solidaridad de trabajadores Vascos y Euzko Nekazarien-Bazkuna.

Hay un hecho que confirma plenamente la teoría que aquí sustentamos. El valle del Baztán, que fué del antiguo reino vasco el más democrático en cuanto a su constitución política y donde, según sentencia de las Cortes de Navarra de 1441, "es toda ella de hidalgos y que sus hijos y mercederos naturales son y fueron electores de reyes" es por su contextura el más parecido por su régimen interno a Gipuzkoa, como lo es también por la identidad del paisaje y la posición geográfica.

Con esto queremos dejar sentado que socialmente ocupó el Baztán un rango social libre, nobiliario y democrático, y que aun en el día de hoy es de Navarra de más prestigio social y señorial. Y se da la coincidencia de ser este valle el lugar en el que el nacionalismo ha arraigado con más solidez y con más extensión.

Más como en Gipuzkoa sucedió, se debe buscar esa conquista patriótica con las organizaciones sociales. Así se ha hecho, con éxito sorprendente, mediante los Sindicatos de trabajadores vascos de Almandor e Irurita, de reciente creación.

A continuación aboga por la implantación en toda la montaña de Navarra del Nekazarien-Bazkuna.

"LA GACETA DEL NORTE"
Habla de la protesta de "los llamados intelectuales" contra la sentencia dictada en el caso Sirval, y dice que son ellos los más obligados al acatamiento debido a quienes son la genuina encarnación de la justicia.

Y añade:
Durante algún tiempo habían permanecido en silencio los llamados intelectuales. Les pesaba demasiado su responsabilidad y su fracaso. Porque ellos son los primeros responsables de la ola de anarquía y de subversión que ha azotado a España desde 1930

Y la opinión pública los señala con el dedo. Uno de los orígenes más profundos de todos los males que hemos padecido, hay que hallarlo en la agitación estudiantil que se inició poco antes de la proclamación de la República. El estudiante abandonó su función propia para dedicarse, casi continuamente, a la algarada y al motín. Una minoría de agitadores impulsó violentamente su criterio a toda la clase estudiantil. Así entró en la Universidad la política partidista. Los centros docentes se mancharon de sangre.

Y quienes son los responsables sino los investigadores que lanzaban a los estudiantes a la violencia; ese grupo de intelectuales de izquierda que, en su gran mayoría, no tuvieron reparo en encubrirse, aunque tuvieran para ello que apoyar su pie en los cuerpos caídos de pobres estudiantes engañados?

Y después, ellos, "los que habían de dar altura a las Constituyentes", o se retiraron o acabaron sumando sus votos a una obra persecutoria, antijurídica y totalmente desprovista de esa elegancia espiritual de la que se decían excesivos representantes.

Descadenaron la tormenta y luego, melancólicos, aterrados de su obra, quisieron hurtar toda responsabilidad retirándose cuando el mal era ya dueño de la ciudad y del campo.

Ahora vuelven otra vez. Y no a colaborar en una obra de pacificación, sino a desatar pasiones y a resquebrajar la disciplina, con su prestigio un poco encanecido, de intelectualidad más o menos auténtica.

Sólo falta saber si, después de la triste experiencia de años pasados, quien puede y debe cortar tales excentricidades va a dejarse deslumbrar por ropajes de pseudo-intelectualidad y va a ser reo del mismo crimen al caer en complacencias suicidas.

"EL PUEBLO VASCO" (De San Sebastián)
Dice:
¿Quieren ustedes saber cómo pasan las horas los políticos que hemos visto por aquí?

Don Felipe Sánchez Román, en los tres días que ha permanecido, tenía una partida de tute subastado en el Guria, partida que alternaba con amplias cazuelas de paella suministradas por doña María "la única". De Madrid le apremiaban sus pasantes, pero don Felipe estaba pendiente del plato mejor dicho de los platos; del tute y del arroz.

El señor Matos es hombre sobrio que estudia y trabaja recorriendo la provincia en sus horas libres.

El ex ministro señor Jalón y su amigo íntimo el director de Comunicaciones, residente en Fuenterabía, dedicados a la familia, salvo alguna que otra escapadita a San Sebastián.

El conde de Romanones no tiene otro plato que su tertulia en el folio de la playa de Ondarreta, mucha lectura y poca política.

De Roncesvalles

LOS NUEVOS HOGARES

GOBURU-HIDALGO
El enlace matrimonial del ilustrado farmacéutico de Leiza don Jesús de Goiburu Lepetegi con la bellísima señorita Iratxe Soledad Hidalgo Aldeanondo, contribuyó ayer domingo en la histórica Roncesvalles un gran acontecimiento de imborrable recordación, tanto para los nuevos esposos y familiares, como para las muchas personas que tuvieron la satisfacción de presenciar el acto nupcial.

Contribuyeron a ello las grandes simpatías de las distinguidas y bien relacionadas familias navarras a que pertenecen los nuevos esposos, el lucidísimo y numeroso acompañamiento que realizaba la ceremonia y el espléndido tiempo, que también quiso asociarse a la felicidad y dicha de los protagonistas del fausto suceso. Dió también gran simpatía, y es digno de todo encomio la iniciativa feliz y altamente patriótica de la distinguida familia de los señores de Goiburu, la intervención del clásico txistu al amenizar con nuestras preciosas melodías vascas la entrada y salida del templo del cortejo nupcial, así como el oprimido banquete y la animadísima fiesta que se organizó como final, subsiguiente al ágape.

Mi más completa enhorabuena a los desposados extensiva con mi cariño y afectos a las bonisimas familias de Goiburu-Hidalgo, Bendijo la unión Sacramental del celoso Párroco de Ledosa don Luis de Goiburu, hermano del novio, celebrando la misa de velaciones don Joaquín de Goiburu, hermano también del mismo, virtuoso e infatigable propagandista del Secretariado Misionero Diocesano.

En el ofertorio el señor Goiburu (don Luis) dirigió a sus hermanos los nuevos esposos breve y elocuente plática de circunstancias como glosa atinadísima de la doctrina fundamental del matrimonio cristiano.

Durante la misa nupcial tocó al órgano diversas composiciones del notable e inteligente Director de la Banda Municipal de Tolosa, señor Behobide, cantando el mismo luego del Alzar del Oh Salutaris Nostra con gran sentimiento y gusto.

Apadrinaron a los novios la distinguida señora doña Concepción Lepetegi de Goiburu y el acreditado industrial de Pamplona don Marcos Hidalgo padre de la contrayente.

Concluido el acto religioso se trasladaron los jóvenes cónyuges e invitados en una treintena de coches a la reputada fonda de Ayetarán de Burguete, donde se saboreó un espléndido banquete, durante el que reinó el humor característico en esta clase de fiestas, dedicando los más vivos votos de felicidad a los jóvenes contrayentes y familiares, a los que me asocio ex koro corde.

Para finalizar, se organizó una animadísima fiesta, que concluida, partieron luego los invitados para sus domicilios respectivos, no sin hacer lenguas de haber disfrutado

DE ANIZ

LAS FIESTAS

La Asunción de la Virgen María, ¡Vaya Patrona excelsa! ¿Cuál mejor?
Desde el próximo jueves quince, cuarenta días con txistularis y acordeonistas, interesantes encuentros pelotísticos y carreras, todo por juventudes plétoricas de alegre y sano entusiasmo, y en el espléndido escenario que el señorial y amplio frontón "Mendiartu" nos ofrece.

Aniz, pueblo enclavado en estas montañas del hermoso Baztán, ofrece a sus visitantes de esos días el típico programa de sus fiestas: Bailes y juegos deportivos de la raza, y buena mesa, y como remate brillantísimo esperamos que los valientes expansionistas del Euzkoartea nos visitarán el domingo diez y ocho para exhibir las danzas guerreras de nuestros antepasados.

DECVS
MUEBLES-DECORACION
Proyectos y presupuestos gratis
casa, lómpara, muebles, lámparas, alfombras, etc.
Florida, 62.-VITORIA

Si... pero
LOS CALZADOS "EUREKA" son los mejores
San Nicolás, 2.-Plaza del Castillo, 25.
PARA SALDOS BIEN
Javier, 1 (Bajada de San Agustín)
CALZADOS DE OCASION

Domingo Beunza Saez
Goya, 14 - Teléfono 9783 - Madrid
Procurador de los Tribunales
Lleno de inmejorables impresiones y los novios inauguraron su viaje de luna de miel proponiéndose visitar Galicia, Portugal y otros puntos del extranjero con fijación después de su residencia en la importante villa montañesa de Leiza.
MENDI XURI
12-8-935.

COTIZACION DE VALORES MADRID

VALORES DEL ESTADO	DIA 12	DIA 13
4% Interior	78,50	79,00
4% Exterior	98,50	
4% Amortizable	90	
5% Idm. 1920	100,10	98,50
5% Idm. 1917	100	90,00
5% Idm. 1926	100,25	
5% Idm. 1927 sin	100,60	100,10
5% Idm. 1927 con	99,50	99,95
4 1/2% Idm. 1928	99,60	99,75
3% Idm. 1928	85,25	84,25
4% Idm. 1928		
C. B. Hipotecario	95,00	95,00
Idm. 5%	102,00	102,50
Idm. 6%	102,00	102,50
Deuda Ferroviaria	5	109,50
Idm. 4 1/2%		
Tesoro Austriaco	6	
Emplo Argentino	6	
Marruecos	6	
Cédulas Argentinas	6	
ACCIONES		
Banco de España	612	613
Banco Hipotecario	305	300
B. Hispano Americano	191	200
B. Español de Crédito	241	243
Banco Central		
B. E. Río de la Plata	255	
C. Arrendataria Tabacos	655	660
S. Española Explosivos		
Chades		
Preferentes Azucareras		
Ordinarias Idm.		
F. C. Norte de España	174,00	181,00
F. C. M. Z. A.		41
Duro Felguera		
Compañía de tranvías	114	
Telefónica preferentes		

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro	DIA 12	DIA 13
Banco de Bilbao	1210	1207
Banco de Vizcaya serie A	1130	1130
B. Vizcaya serie B	202,50	
Banco Urquijo	150	
Banco Central		
NAVIERAS.—Sofa	110,00	
Id. Marítima nervión	115	
Id. Marítima Unión	215	215
Id. Vascongada	186,00	195
Id. Bachí		
Id. Guipuzcoana	25,00	
Vasco C. de Navegación	75	
Mundaca	20	
Navig. Vasco Asturiana		
M. Vizcaya	10	
Marítima Bilbao		
Elcano		
Euzkera		
Argentera de Córdoba		
Huifera Sabero y Anexas		
Minas de Cala		
Minera Villacodrill		
Hidroeléctrica Iberica	790,00	792,50
Id. Española	198	
Id. Eléctrica Vizcaína	670	
Eléct. Reunid. Zaragoza	178,00	
Altos Hornos Vizcaya	187,00	86
Basconia	880	
Resinera Española	8,50	
Papelera Española	200,00	
Duro Felguera	39,00	41
Unión E. de Explosivos	637,50	640,00
F. Norte de España	224	225
Id. M. Z. A.	180,00	
Id. La Robla	280,00	
Id. Vascongado	100,00	
Siderurgica Mediterránea	28,00	27



R. P. PAULINO R. URTASUN

banquete en casa de los abuelos del nuevo apóstol a los señores sacerdotes mencionados y familiares del sacerdotante, en el cual reinó la alegría propia de estos casos.

Fedimos fervorosamente a Jaungoikoa y a María Auxiliadora que esta hijo que se le ha ofrecido lleve al redil del buen Pastor muchas almas que viven descarriadas del rebaño o ignoran haya un Pastor tan sumamente bueno que haya dado su vida por ellas.

Al mismo tiempo felicitamos de todo corazón a sus venturosos padres don Félix y doña Juana, hermanos R. P. Paulino, Martín, Alicia, Emilio, Juan, Teresa y Luis, abuelos don Paulino Urtasun y doña Antonia Marturet y demás parientes del nuevo ministro del Señor, al cual le pedimos no se olvide en sus oraciones de este su amado pueblo, el cual le desea sea un verdadero paisano del gran Javier y "Ad multos annos".

ARITZA

The y Elixir Pujol
Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades infecciosas como son: gástrica, tífus, gripe, etc.
Fíjese antes de adquirir el preparado de él lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.
De venta Farmacias, Droguerías y Herboristerías.
Depósito general: PRODUCTOS PUJOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.
TELEFONO 7578

A. Velilla del Rincón
Del Hospital del Niño Jesús
Especialista en Niños
Rayos X. Electricidad Médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
Avenida San Ignacio, 14, primera, derecha. Teléfono, 1501

Benjamín Goñi
ODONTOLOGO
Se ha trasladado provisionalmente a Estafeta, 49 y 51, primero izquierda.

Gran Balneario de Tiermas
PROVINCIA DE ZARAGOZA
AGUAS CLORURADO SODICAS SULFUREAS
Curaciones maravillosas de reumatismo, gota, parálisis, sífilis y enfermedades de los bronquios, matriz y corazón.
Las únicas en España que por su abundancia caudal permiten tomar los baños en agua corriente por su temperatura de 41 grados en el punto de emergencia y 38 en las pilas y piscinas; no es necesario ni calentárselas ni enfriarlas, y la poca distancia que se emplea del punto donde nacen hace que conserven el poder curativo, siendo rápidas y sorprendentes las curaciones del reumatismo y las neuralgias, como la ciática especialmente.
Recientes estudios han demostrado que los niños escrufulosos y anémicos se curan también en Tiermas.
Temporada oficial del 15 de Junio al 30 de Septiembre. Servicio de automóviles a los trenes de Liédena y Jaca. Se entregan folletos gratis en el kiosco de periódicos de la Plaza de la República.
Para más detalles, dirigirse al administrador del Balneario, en el mismo, el que los contestará a correo seguro.

Fin de las HERNIAS

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CTSNE únicamente en los días SABADO día 17 del corriente. En SAN SEBASTIAN el día 16 en el HOTEL EURCPA.—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

PAPEL DE FUMAR BAMBÚ

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista SR. TORRENT construidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de estar herniados. Si queréis, pues, acabar para siempre con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista SR. TORRENT que estará en PAMPLONA y en el HOTEL EL CTSNE únicamente en los días SABADO día 17 del corriente. En SAN SEBASTIAN el día 16 en el HOTEL EURCPA.—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT".

Noticias de todos los deportes

Después de la Vuelta al País Vasco

Bartali el mejor ciclista de la Vuelta.-Gianello su próximo y peligrosísimo rival.-A Berrendero le hicieron falta dos hombres dispuestos al sacrificio.-Ezquerria vencedor del gran Premio de la Montaña.

Ha terminado la Vuelta al País Vasco. El último día ha sido para un extranjero: el italiano Bartali, que durante la prueba ha demostrado una absoluta regularidad, manteniéndose en todo momento en primera posición, merced a su excelente clase y al apoyo de sus compañeros del "combinado" franco-suízo. Bartali hizo una primera etapa muy irregular. La Barrerilla le sorprendió en un momento para el que no parecía dispuesto en perfectas condiciones. Tuvo algunas caídas y desfallecimientos y no pudo llegar a Vitoria un lugar digno de la categoría que luego pasó por las rutas del País Vasco.

Pero esa reacción que observamos en Bartali en los finales de la etapa inicial de la carrera, fue franca arrolladora en la segunda etapa, pasando luego a "líder" para conservar una privilegiada posición hasta la entrada en Bilbao.

Ya dijimos que para lograrlo le bastaría Gianello, ajeno a la "cuadra" del italiano, cesara en sus ataques para despojarle del Maillot azul. Gianello era un hombre extraordinario para el "líder". Buen escalador y mejor rodador, sumamente combativo, el de Niza no cesó en sus empeños durante las dos primeras etapas. El "manejador" del equipo italo-suízo creyó prudente esperar que continuara el ataque del francés en las demás etapas, y Gianello entró a formar parte del equipo, firmando un pacto que había de ser fatal para los corredores peninsulares.

Bartali, que en el llano fue uno de los mejores, acusó un estilo perfecto en las escaladas, sosteniéndose a la altura de los más cualificados. Ahí está en tercer lugar, a un punto de Fermín Trueba y siete de Ezquerria, en el Premio de la Montaña, como una prueba de que ha sabido colocarse con los "ases" en las cumbres, superando en otros terrenos. Esto, en buena doctrina ciclista, quiere decir que Bartali ha ganado merecidamente la Vuelta al País Vasco.

Y así lo entendió el domingo el numeroso público que le recibió en la meta bilbaína, saludándole una ruidosa y entusiasta ovación.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Comentando la jornada del domingo

Prometíamos ayer a nuestros lectores hacer algunos comentarios acerca de los incidentes ocurridos el pasado domingo en el Estadio Euzkal-Jai. Los aficionados que asistieron a los partidos bien pudieran darse cuenta de cuáles fueron las causas que dieron lugar a que nuestro frontón se pusiera en un gran disgusto de la mayoría del público, a la altura de cualquier timba.

Por un lado, las deficientes actuaciones de algunos pelotaris y, por otro, el desastroso estado en que se colocan aquellas personas que juegan su dinero al comprobar que las "cosas" no se desarrollan a medida de sus deseos originan situaciones como las que, desgraciadamente para nuestro deporte, vienen sucediéndose con desoladora frecuencia.

En una de nuestras anteriores crónicas decíamos que los pelotaris están obligados a rendir SIEMPRE el mayor esfuerzo posible, cuando el mejor acuerdo. A los obreros se les paga por su trabajo; pero si este trabajo es nulo por haberse ejecutado anormalmente, o no es equivalente al jornal que disfrutaban, los trabajadores son llamados a capitular y despedidos en caso de manifiesta irresponsabilidad. Los pelotaris, que al fin y al ca-

TOCINO SALADO

al detall a 2,80 pesetas kilo. Por mayor a 2,60 pesetas kilo. CASA ARGAL.-Mercederes 22

MISCELANEA FUTBOLISTICA

El Athletic madrileño presentará en la próxima temporada un potente "once".-Tres canarios para Valencia y un tal Múgica al Hércules alicantino.-Los bilbainos del Athletic perdieron frente a los mexicanos por 2 a 1.-Otros resultados y noticias del extranjero.

EL ATHLETIC DE MADRID SE PREPARA

El secretario del Athletic madrileño, don Francisco Urzaiz, ha dicho que está altamente satisfecho del resultado deportivo y económico de la gira por tierras americanas del combinado Español-Athletic.

Continuará este año el club madrileño el plan de reorganización que se ha impuesto y tratará de conseguir su completa independencia económica.

Los jugadores que defenderán los colores del Athletic en la próxima temporada serán los guardametas Pacheco y Guillermo; defensas: Mesa, Alejandro, Valcárcel y Corral; medios: Gabillondo, Marculeta, Peña y delanteros: Marin, Arocha, Elicegui, Chacho, Sornichero, Estomba, Cuesta, Navarro y Buñir. Además se trata de conseguir la firma de dos medios y por último, se espera el total restablecimiento de Lafuente y Mendar, gravemente lesionados la temporada anterior. Se les ha renovado el contrato. M. Pentland continuará entrenando al conjunto con plenitud de atribuciones y de responsabilidad.

No se sabe todavía si el Athletic jugará la próxima temporada en el Stadium o en Vallecas. Se prefiere al primero de los citados campos, pero depende la resolución de las condiciones económicas que imponga la entidad propietaria.

Ha manifestado Urzaiz que en la última temporada la fatigalidad de la lesión de Lafuente privó al Athletic de ser campeón de España.

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

Anuncios breves

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0,10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0,50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0,10 pesetas por anuncio.

Alquileres
ALQUILO hermosa bajera interior en sitio céntrico. Informes: Mayor, 45, tienda.

SE ALQUILA un chalet de los de Salanueva, carretera Villava. Razón en esta Administración.

Compras
COMPRARIA nogal primera negro, bien seco en tablones. Intúil ofertas sin estos requisitos. Ofertas Muebles Euzcurdia.

COMPRAMOS bancos de carpintero. Ofertas a Muebles Euzcurdia. Eslava 16, Pamplona.

Empleos
SOLICITA Madrina de Guerra el Cabo Angel Vidal. Escribir Centro de Movilización y Reserva número 1, Madrid.

Enseñanza
PREPARACION Policías. Academia Navarro. Ollite, 4, cuarto. Contestaciones adaptadas al programa.

Pérdidas
PERDIDA de perro color rojo, pelo largo, extraviado el sábado 3 de Agosto. Se agradecerá su devolución en Calderería 17, tercer derecho.

Traspasos
SE TRASPASA Café-Bar sitio céntrico frente kiosko música, hermoso jardín, por no poder atenderlo. Informes J. Vázquez, Care Choko, Irún.

Huéspedes
SE DESHA un huésped. Hermosa habitación independiente. Teléfono. Informes Administración.

Ventas
TERNERO recién nacido se vende.—Magdalena, 18, Elías Soto.

Palmas, ha llegado a ésta el medio derecha Múgica, hermano del actual jugador del Hércules alicantino, y que jugará en el Levante para sustituir al rebelde Dolz.

¡AHI VAN CANARIOS A VALENCIA!

Barcelona.—Procedentes de Canarias y con dirección a Valencia, para ingresar en el Levante, llegaron a esta población tres jugadores. En el mismo hotel a que fueron a hospedarse estaba el secretario del Murcia, señor Guillemón, quien entabló relación con los futbolistas. En seguida se notó la falta de uno de ellos, el de más categoría, el interior Guillermo, que se había puesto de acuerdo con el representante del Murcia y cambiando de idea, en lugar de marcharse con dirección a Valencia preparó su equipaje para ir a firmar la cartulina profesional con el equipo rojo.

NOTICIAS BREVES DEL EXTRANJERO

Roma.—Monzeglio, defensa internacional que costó al Roma 250.000 liras, y que cobraba 9.000 por mes, ha sido dejado en libertad. No ha dado satisfacción a su Club y se asegura que será enrolado por el Ambrosiana milanés.

Roma.—El medio centro Monti, uno de los que más se distinguieron segundo piernas españolas en los campeonatos del mundo boxeo con el árbitro del mach Juventus-Sparta, de la Copa de la Europa Central. Ha sido castigado con una multa de mil liras. Estru, representante de Checoslovaquia en la Comisión de la Copa, ha dimitido en señal de protesta por la poca importancia de la sanción.

Londres.—Los equipos de Inglaterra y Escocia se enfrentarán el día 21 en Hampden Park. Será el último de los festejos del jubileo real.

Inglaterra ha seleccionado así su equipo: Hibbs; Male, Hapgood; Britto, Barker; Bray; Morton, Carter, Gurney, Westwood y Boys.

Suplentes: Smith y Brook. Morton es el único internacional de nuevo cuño. Procede del West Ham, donde ocupa el puesto de extremo derecha.

FUTBOL TURISMO

Mugertza, lesionado

El domingo actuó nuevamente el Athetic bilbaíno en Méjico, frente al Atlántic. Una muchedumbre de 25.000 personas presenció el match, que fué ganado por los mejicanos por 2-1.

El equipo bilbaíno hizo un partido regular, que hubiera sido bastante para obtener el triunfo si Mugertza no se hubiera lesionado, aunque de poca importancia, y si la labor del árbitro se hubiera podido catalogar como de imparcial.

Los demás jugadores continúan sin novedad, preparándose para el próximo encuentro, que será contra el España, y para el cual reina enorme expectación.

LA PELOTA

Otra brillante actuación de la pareja alsasuarra Goicoechea y Bengoechea y otro triunfo de estos sobre Sala y Marich.-Lesaca y Rodriguez vencieron a Guruceaga y Aldea.

Nuevamente Goicoechea-Bengoechea nos obsequiaron con su excelente y comprometido juego. Tenían por contrarios a Sala-Marich. Como quiera que los de la Barranca llevan unos cuantos partidos jugando pero que muy bien, hay confianza en ellos, por los cuales se ofrece el dinero. En cuanto se inician las hostilidades, Goicoechea-Bengoechea empiezan a darle a la bola y en un dos por tres se colocan en 10-4, lo que hace que se hagan apuestas en razón de 40 a 8. Se pelotea un poco y después de una falta de saque, a cargo de Marich, "nos plantamos" en 15-7 rojos. Un remate fortísimo de Bengoechea pega en la chapa, consiguiendo por ello los azules el tanto 8. Dominando siempre los alsasuarra anotamos el 18 rojo y el 10 azul. Falta de saque de Goico, al pasar dos veces de la marca y cae el 12 azul. Goicoechea está tan acertado y tan bien colocado que devuelve con facilidad todo lo que le echan. Sala por ver si aquello toma otro aspecto, y siguiendo tradicional costumbre, se hace cargo del saque, consiguiendo situarse en 17 por 22 de sus contrarios. Se juega ahora un poco más por parte de Marich y Sala. Tumbalobos, de un marrónazo, falla la pelota y los azules se apuntan el número 17. Pero su compañero que sigue en plan de que no le pise nadie consigue de saque el 26. Se lucha arduamente por un tanto, interviniendo repetidas veces Marich, Goico y Bengoechea, pero llega la pelota a Sala, que ha estado de mirón y a la primera intervención manda la pelota al "gallinero". El marcador 28-18 y el dinero 40-4. Marich, interviniendo espléndidamente, gana los tantos 19 y 20. Se oyen aplausos para Tumbalobos, el cual está enorme. Goicoechea comete otra falta de saque. Sigue el partido adelante y no hay quien pueda con los de Alsasua. ¡Habrá que "echarles" a estos tres contrarios! Sala realiza un buen saque y gana el tanto. El tablero 34-24 rojos. "Tumba" lleva a efecto otra de las suyas "enterrando" la pelota en el colchón. Nuevamente, Sala obtiene de saque otro punto más. Ello no obstante se oyen gritos contra él porque, en general, su actuación es flojísima, gritos que se convierten en aplausos al conseguir en forma brillante, otro más para sus colores. El zaguero alsasuarra, con sus "excelentes" y variados saques, logra apuntarse el 41 y el 42. Los celestes solo cuentan con 30. Sala comete otra pifia al tirar contra el pinche una pelota que la tenía puesta como se las

colocaban a don "Celipe" II. Goicoechea "a debajo pata" va ganando tantos y más tantos. (En este momento se acerca hasta este cura un popular literario y me dice que quiere que lo saque "en los papeles". Yo tiro de favor, me apoyo en la "mesa" y ya está). Llega la pareja de moda, no americana, sino de la Barranca, a los 50, dejando a los colistas en 39.

Enseguida salen Guruceaga-Aldea, contra Lesaca-Rodriguez. Nos choca mucho tal combinación y preguntamos: ¿Pero es que se han cambiado los chicos las fajas en el restuario y no se da cuenta el "amarrao"? Como es de suponer se desarrolló el partido favorablemente para Lesaca-Rodriguez, quienes llegaron a obtener una ventaja de 10 tantos. Guruceaga, que hasta mediada la contienda estaba actuando muy nervioso y no le salían las cosas bien, apesar del gran interés que tenía en realizar un papel arrojado, logró serenarse y jugando ya más tranquilo consiguió acercarse a sus enemigos poniéndose en 36-40. Pero Lesaca-Rodriguez, muy superiores, hicieron los 41 tantos cuantos Aldea y su compañero tenían 39. Hay que hacer destacar la honrada labor de los cuatro actantes y es digna de anotarse la pelea tan magnífica que sostuvieron para lograr un tanto, que fué el 44 rojo. Tanto, jugaron que hicieron levantar al público de sus asientos, siendo premiados con una imponente ovación. ¡Bien, moisés! ¡Si pudiéramos saber con frecuencia tantos tan competidos...!

—000—

Acercos de la actuación de cada uno de los pelotaris les diré a ustedes, Marich, que en principio no carburaba bien, a medida que transcurría el partido se aseguraba notablemente. Para terminar cumpliendo decentemente. Sala sigue debiéndonos el desquite, pues aparte de alguna que otra jugada blanda hecha, en resumen su labor no satisfizo. De Goicoechea-Bengoechea ya hemos dicho bastante. Solo repetimos que hoy por hoy son mucha gente en el Euzkal Jai. Lesaca parecía que continuaba jugando su partido de ayer. Está muy bien el tenorino. Aunque Rodríguez no tuvo contrarios fuertes, no por ello hemos de silenciar su actuación. Pero como Uzuandín y volvió loco al pobre Guruceaga. De este muchacho, que reúne condiciones para llegar a más, también hemos hablado algo. Aldea cumplió.

DEPORTISTA

FICHAS

El notable y joven jugador Aranaz ficha por Osasuna

Ayer nos enteramos que el "estrellita" Aranaz que hasta ahora ha venido actuando en el reserva del Betis de Sevilla, había estampado en la roja cartulina su valiosa firma.

Es muy probable que la mayoría de los aficionados recordéis a este muchacho, por eso creemos necesario el decirles que no se trata de un jugador nuevo en Osasuna, ya que éste actuó "a prueba" durante varios meses y los que entonces no vieron en él "madera" de jugador ahora reciben con alegría la nueva adquisición por tener ya muy buenas referencias del buen juego que el estrellita borda en el terreno.

Felicitemos a los patronos de pesca osasunistas. La ficha del nuevo rojillo que han conseguido, no es de las que habrán costado muchas pesetas, y si creemos que ha de dar un resultado apetecido.

CICLISMO

EXCURSION DE LA UNION CICLISTA NAVARRA

Para mañana, jueves, proyecta la Unión Ciclista Navarra, la celebración de una bonita excursión matinal, que saliendo de Pamplona, pasará por Irurzun, Ororbia, Astrain a regresar al punto de partida.

La salida de los excursionistas se dará a las ocho de la mañana, frente al domicilio social, Bar Dena-Ona en la Plaza del Castillo.

La excursión promete ser en extremo interesante, toda vez que el recorrido anunciado es el comprendido para la celebración del Campeonato social de Unión Ciclista Navarra, con lo que además del aliciente que le presta el pasar una agradable mañana, existe el de poder realizar un entrenamiento "a modo" con vistas a la conquista del prelado título de Campeón.

MOS — COLITIS — HEMORROIDES — VARIOS, etc.

Hipertrofia de la Prostata

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor y operación. Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 17.—VITORIA.—Teléfono 1417

Médico, ANGEL DE GARAZABAL

OPOSICIONES a Policía: Contestaciones al programa preparadas por funcionarios del Cuerpo. Precios especiales para Militares, Guardia Civil y Seguridad. Gatell, Avenida de Galán, Chalets de Salanueva.

Muriel

ODONTOLOGO—García Castañón, 4

NATACION

A medida que se acerca la fecha señalada para la celebración de las pruebas crece el entusiasmo para participar en las mismas, habiéndose recibido, además de las inscripciones solicitadas por los Clubs Larraina y Natación, una de Sangüesa para la prueba de infantiles, una de Tudela para la de 400 metros libres y otra de Elizondo para la prueba de 100 metros espalda y 200 y 400 metros braza, lo que aumenta notablemente el interés de estos campeonatos.

Por haberse recibido algunas solicitudes para ello, se amplía el plazo de inscripción hasta las siete de la tarde del día 14.

Se recuerda a los que deseen participar, que es necesario estar en posesión de la licencia librada por la Federación Navarra de Natación Amateur. Los que no la posean pueden solicitarla en el Club Natación, acompañando dos fotografías del tamaño de carnet. Así mismo se recuerda a los concursantes que deberán presentarse en la piscina con media hora de antelación, y provistos del equipo correspondiente, o sea traje de baño completo y gorro.

Obren en poder de la Federación valiosos premios, y se tiene la promesa de envío de varios más, de todos los cuales así como de la lista de participantes daremos cuenta en un próximo número.

Las localidades para las pruebas del día 15 se podrán adquirir dicho día por la mañana en el Club Natación y por la tarde en el Club Larraina, habiéndose fijado los precios de 1,25 para caballeros y 0,75 para señoras e infantiles.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

Mañana publicaremos un artículo de "Salgari" sobre los campeonatos de Natación y otro de "Pedro José" comentando la excelente actuación de Demetrio Isaba en la Vuelta Ciclista al País Vasco.

La Voz de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797.-Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 49

PAMPLONA, MIERCOLES 14 DE AGOSTO DE 1935.-Aparato 29.

DE LA REGION

El exconcejal donostiarra señor Torrijos y dos más de los procesados por los sucesos de octubre son condenados a veinte años

Penas inferiores para los restantes encartados y algunas absoluciones.-Para el señor Torrijos se pedía por el fiscal la última pena.

Guipúzcoa

Donostia, 13 (2233)

PREPARATIVOS PARA EL CONSEJO DE MINISTROS

Se están llevando a cabo con toda actividad los acaecidos preparativos para que el Consejo de Ministros anunciado para mañana se celebre en el Palacio de la Diputación.

La reunión ministerial tendrá lugar en el salón de actos, donde se firmó el Estatuto Catalán.

Siempre que necesite usted elevar el nivel dinámico de su organismo, tome VINO ONA

A CUMPLIMENTAR A GIL ROBLES

El gobernador civil, señor Miga, se ha trasladado este mediodía a San Juan de Azcoitia, con el fin de cumplimentar al vicepresidente del Consejo y ministro de la Guerra, señor Gil Robles.

EL FISCAL PIDE LA PENA DE MUERTE PARA EL SEÑOR TORRIJOS Y PENAS DE TREINTA AÑOS PARA VARIOS PROCESADOS

Para las nueve y media de la mañana ha sido anunciado el comienzo del Consejo de guerra que había de juzgar a don Guillermo Torrijos ex concejal de este Ayuntamiento, y 12 individuos más, entre ellos un soldado, a los que se acusaba de rebelión militar.

Horas antes de la anunciada para el comienzo del Consejo, en los alrededores del edificio de los Juzgados militares, en la calle de Garibay, se había aglomerado multitud de público deseoso de presenciar la vista.

Hecha la lectura del apuntamiento, que duró dos horas, se pasó a la prueba testifical, en la que depusieron varios testigos prescindiéndose de otros.

El Ministerio Fiscal representado por el señor Dávila, emitió su informe al final del cual solicitó para los procesados las penas siguientes:

Para don Guillermo Torrijos, la pena de muerte.

La de treinta años de reclusión mayor para Francisco Antónanzas, con las accesorias de interdicción civil durante la condena e inhabilitación absoluta.

La de veinte años de reclusión menor, con la accesoria de inhabilitación absoluta durante el tiempo de la condena, para Tomás Torrijos y José Salvide; catorce años de igual pena con las mismas accesorias para Santos García, Pablo Martínez, Máximo Velasco y la de diez años de prisión mayor, con la accesoria de suspensión de todo cargo y del derecho de sufragio durante el tiempo de la condena, para José Farto.

A todos les será de abono el tiempo total de prisión preventiva sufrida a resultas de esta causa.

En concepto de la responsabilidad civil y de conformidad con la disposición del artículo 242 del Código de Justicia Militar, indemnizará don Guillermo Torrijos en la cantidad de 15.000 pesetas a la familia del barrendero José Berra y en igual cantidad a la del paisano Antonio Castroviejo, fallecidos a consecuencia de los sucesos revolucionarios; abonando asimismo los gastos de curación y perjuicio de los heridos por igual concepto, que han sido acreditados en autos.

Por las razones expuestas solicitó asimismo la libre absolucion para los procesados Carlos y Juan Cruz Félix Cuenca y Manuel Rodríguez Soborón.

A continuación informaron las defensas, pidiendo la absolucion para sus respectivos patrocinados.

A las cinco y cuarto terminó la vista y a las diez se conocía la sentencia, según la cual se ha condenado:

A Francisco Antónanzas a 20 años de prisión; a Guillermo Torrijos a 20 años; a Tomás Torrijos y a José Salvide a 14 años; a Matías Sergio Velasco a 4 años; a José Farto a un año; quedan absoluciones tres por quienes el Fiscal había retirado la acusación y cuatro más.

Como para algunos se cree la pena excesiva pasará el dictamen al Tribunal Supremo.

POR LOS FRONTONES

En el Urumea continuaron Irigoyen I y Ezponda contra Ostalaza e Iturain. El encuentro no fué muy interesante, y aunque con corta ventaja Irigoyen y su compañero dominaron todo el rato sin ser igualados ni una sola vez, y llegaron al final cuando sus contrarios contaban treinta y nueve tantos.

En el Moderno, Arano II y Amenáber perdieron por once tantos frente a Larrañaga II y Abalsqueta.

LLLEGO A DONOSTIA EL JEFE DEL GOBIERNO

A las ocho de la noche llegó a San Sebastián el Jefe del Gobierno señor Lerroux. En el Hotel Londres, donde se hospedó, le esperaban el Gobernador civil señor Muga, el Ministro de Estado señor Rocha, el

Del robo en la catedral

(Viene de la primera página)
cial de éste, con el cual fué visto en más de una ocasión tomando café y departiendo en los locales de la Sociedad Tradicionalista y con cuya familia llegó a intimar, pues no otra cosa puede creerse sabido que cenó con ella en alguna ocasión, que obsequió a las hijas de Oliver en diversas ocasiones y que al fallecer éste puso sobre el cadáver un pequeño crucifijo de oro con el que fué enterrado. Se sabe que más de una vez actuó de cicerone al visitar la catedral turistas extranjeros.

Estas relaciones dan cierta consistencia al rumor según el cual Mota, no empleado para entrar en la catedral la escalera hallada en el Radin ni rompió un barrote de una ventana ni hizo nada de lo que tenemos por más cierto y es la versión dada por la policía de los hechos, sino que todo ello lo llevó a efecto para despistar, habiendo penetrado en la catedral en la noche del sábado mediante llaves falsas que supo ir construyendo durante sus prolongadas estancias en Pamplona y trató con la familia de Oliver.

Interesante extremo de esta información es el de que el conde de la Mota, perfecto caballero en apariencia y de un trato social exquisito, se introdujo en una tertulia de la que forma parte el Oficial del Gobierno Civil señor Goñi.

¿MOTA EN PAMPLONA?

Se dice que uno de los contratiempos sufridos por los trabajos policíacos con la publicidad dada a los nombres de los que se cree son autores del robo nace de la seguridad que aquella tenía de haber pedido el conde de la Mota habitación en una fonda de la localidad para el viernes próximo. No sabemos si vendría para condolerse del suceso, organizar una función de desagravio o iniciar una suscripción con que reponer lo desaparecido. Si fuera cierto se confirmaría la categoría del malhechor y el dominio de sí mismo. Realmente sería de lamentar que los informes de la policía en este particular fueran ciertos y lo que pudo conseguirse se haya frustrado totalmente.

EN PARIS

Cosa que se da por descontada es que los autores del robo marcharon seguidamente de cometerlo a Francia. La creencia dominante en los centros oficiales de Madrid es la de que Mota se encuentra en París, y a la capital francesa sabemos han ido algunos agentes de la Dirección General de Seguridad.

LAS ULTIMAS NOTICIAS DE MOTA

El conde de la Mota se despidió de sus amigos los familiares de Oliver en junio último, anunciándoles vendría por San Fermín, como lo hizo, pero sin visitarles. La semana anterior estuvo en Pamplona, alternó en la Peña a que hemos hecho referencia y jugó una partida de billar. Dos o tres días antes de cometerse el robo desapareció. Durante esta última estancia le acompañaba el italiano de que se ha venido hablando. Se sabe igualmente que Mota y su acompañante, ya solo o bien con una mujer de mediana edad, elegante, no agraciada, que sobre ello no hay coincidencia en las noticias que se tienen, aparecieron en Elizondo, tomando un auto que les trajo a Pamplona. Esc era al atardecer del sábado pasado. En la noche de este sábado no fueron vistos en Pamplona ni pernoctaron en ningún hotel o fonda de la ciudad.

¿SERAN DE LA BANDA DE LADRONES DEL TESORO?

Gerona. — La policía ha procedido hoy a la detención de dos extranjeros a los cuales se les supone complicados en el robo del tesoro de la Catedral de Pamplona. Un agente los detuvo a sí que entraron en la ciudad. Se guarda una gran reserva acerca de las diligencias que se practican así como acerca de los detalles de la detención. Han llegado a esta en un auto negro que en su placa izquierda dice: "Ciudad Buenos Aires, número 64.261. Uno de ellos se dedica a la compra venta de objetos antiguos. Las señas personales de éste son alto, de unos 50 años, pelo blanco, grueso, viste con gran sencillez, el otro se dice hermano del anterior y es el que conducía el coche, es delgado y lleva un traje marrón a rayas.

PARECE QUE NADA TIENEN QUE VER CON EL ROBO DE PAMPLONA

Gerona. — A pesar de la gran reserva que se guarda sobre la detención de dos súbditos argentinos efectuada esta mañana, pa-

rece que nada tienen que ver con el robo del tesoro de la catedral de Pamplona.

SE DA POR SEGURO QUE LOS AUTORES SON EL MEXICANO OVIEDO Y EL ITALIANO PAPAEO

Madrid, 14, 3,00
Durante todo el día de ayer, el Director de Seguridad Interino señor Fernández Matos estuvo al habla en su despacho con el personal subalterno que le comunicaba noticias acerca de las gestiones que iba desarrollando el Comisario general destacado al efecto así como los agentes desplazados fuera de España.

El señor Fernández Matos ha recibido noticias del señor Rajal quien le comunica detalles que permitan dar por seguro que el autor material del robo es el súbdito mexicano José Ovidio de la Mota en unión del italiano Papaelo. Parece ser que con el italiano se ha dejado ver también por algunas ciudades en compañía de una mujer, de regular edad. Parece comprobarse que Ovidio fué a París con el producto del robo y en la capital francesa se realizan gestiones, en unión de la policía francesa, para conocer el lugar donde pueda esconderse el mexicano. Se gestiona el que la extradición sea concedida en el acto que se proceda a la detención del autor o autores del robo.

Abandono indisculpable y eficaz lección

Escribe "El Sol" de Madrid:

La descripción de las más valiosas joyas desaparecidas de la catedral de Pamplona presta el relieve merecido a la observación que en los más discretos términos formula el ministro de la Gobernación al referirse ante los periodistas al robo sensacional de ese artístico tesoro. "Sería de interés-dijo poco más o menos el señor Portela Villalobos— que quienes bajo su custodia tienen objetos de valor tan extraordinario aplicasen medidas de precaución para que no pudieran ser robados con esa facilidad". Evidente la negligencia indisculpable de los guardadores de tales presas, queda también de manifiesto la blandura del reproche, que apenas tiene la significación de tal, ya que el ministro más que emitir su propia opinión lo que hizo fué basar en aquellas palabras cuyas la indicación a los representantes de la Prensa de que se estimulase des de las columnas de los periódicos el celo de los custodios del patrimonio artístico nacional.

Su desaparición parcial hemos tenido que lamentarla en múltiples ocasiones. El caso de la venta de lienzos, de retablos, de obras de orfebrería inestimables, se ha repetido al punto de que hizo necesarias disposiciones oficiales para poner término a lo que llegó a representar un saqueo que, a más de empobrecer a España, era atentatorio a su crédito en el mundo civilizado, testigo ya de la carencia de sensibilidad revelada por la falta de aprecio a lo que poseyera mérito artístico o histórico, ya que la vergonzosa ignorancia de mérito semejante o bien de la ruin codicia que predominaba sobre aquella estimación, llegaba a la oportunidad del lucro.

No podía justificar éste la anuencia al despojo; pero si envolvía una explicación mezquina cuanto se quiera, su calidad. Lo que no se explica es la indiferencia revelada por detalles como el de guardar las llaves de un tesoro en un cajón abierto, dejar sin vigilancia unas frágiles vitrinas cuyo contenido se valúa en millones y que se hallan en un recinto con una ventana al campo.

Y es tanto más inexplicable esa incuria cuanto que hace unos cuatro meses se descubrió que varios reclusos en Madrid y en otras cárceles, acaso en connivencia con quienes no estaban en prisión, proyectaban ese robo en la catedral navarra.

Si bien este dato sugiere otra consideración, y es la de si al conocerse aquel criminal designio se procedió a comprobar las condiciones de seguridad en que se mantuviera el amanzado tesoro.

Sea como fuere, y ya con la noticia de que están a punto de ser detenidos los vandálicos delincuentes, hagamos votos por que la inteligente actividad de la Policía remedie la imprevisión lamentable para que si cabo nos podamos congratular del provecho que nos depara tan dura lección.

Cursillos sociales de Acción Católica

Excursión de profesores y alumnos

El domingo, día 11, se celebraron los actos de fin de curso del organizado por Acción Católica de Navarra.

A las siete de la mañana, en la Iglesia de FF. Escolapios, ante el altar de San José de Calasanz, se celebró una misa de Comunión por el Profesor de los cursillos y activo Secretario de Acción Católica de Navarra don Julián Espelcin, acercándose a la sagrada Mesa los alumnos y miembros de la Junta Directiva de Acción Católica.

Durante la Misa nos dirigió una hermosa plática el Rdo. P. Angel Estiá, haciéndonos ver que las normas cristianas son las únicas que pueden resolver la cuestión social y mientras los obreros y capitalistas se aparten de estos postulados, la vida de los pueblos será cada vez más desdichada. Exhortó a los cursillistas a que sigan siendo propagandistas de la doctrina social de la Iglesia, terminando con palabras de San Pablo, invitando al amor entre todos los cristianos y a seguir los postulados de la Caridad sincera y cristiana. Al terminar la Misa fueron obsequiados cursillistas y profesores en el mismo Colegio de los FF. Escolapios con un desayuno.

A las ocho y media teníamos ya preparado en la Estación de Autobuses el auto que nos había de conducir a la sierra de Urbasa. Poco después dejábamos atrás las murallas de la parte norte de nuestra vieja Iruña, que son las únicas que quedan en pie. Al pasar junto a la estación de Ainzain, dimos paso al tren del Plazaola que conducía a muchos excursionistas y sin más nos encontramos frente a las Dos Hermanas y cambiando de carretera nos dirigimos hacia la Barranca. Enseguida dimos vista a las peñas de Berlan, más conocidas por "San Donato". A la izquierda nos encontramos con el monte Aralar, donde está el Santuario de San Miguel, Patrón de Vasconia. A San Miguel invocamos al pasar frente a su morada para que nos dé firmeza en seguir en nuestra preparación social cristiana, para poder extender entre todos los trabajadores el programa social de la Iglesia.

Llegamos a la industriosa villa de Clazutia, donde hacemos una pequeña parada para visitar este pueblo de grandes industrias. Poco después comenzamos a escalar la sierra con nuestro autobús.

La subida es magnífica y de mucha visualidad, pudiéndose apreciar los pueblos limitados de Alava y Guipúzcoa y también las canteras de donde extraen sus materias la fábrica de cementos Portland. ¡Qué cambio de clima se nota una vez en la sierra! Nos dirigimos al Palacio de Urbasa en donde hicimos parada, dedicándonos unos a recorrer la sierra, y los otros a jugar en el hermoso frontón de Urbasa, reuniéndonos después de dos horas a comer en plena sierra, en una gran democracia cristiana profesores, Directivos y alumnos, dando fin a los pre-

parativos del amigo Matías, de Casa Marceliano de Pamplona.

Con gran sentimiento dejamos la sierra para visitar la Colonia escolar de "San Miguel de Excelsis", de Zudaire. En la puerta nos esperaba don José Sagüés juntamente con la Directora señorita Ariz, quienes amablemente nos acompañaron por las distintas dependencias de esta gran obra social que dice mucho en honor de Navarra y de la fundadora y mantenedora, la Caja de Ahorros de Navarra. Como los niños estaban en el monte, allí nos dirigimos, para contemplar la alegría de los peques, a quienes obsequiamos con unas golosinas. Todos nos demostraron su tristeza porque el próximo sábado tienen que regresar a sus casas, dejando aquella mansión deliciosa. Altamente satisfechos de nuestra breve visita, nos dirigimos camino de Estella. Ya en la carretera, los pequeños de las Colonias nos agitaron los pañuelos y correspondimos a su saludo hasta que perdimos de vista el monte. Atravesando las Améscoas y el Valle de Allin haciendo un pequeño alto en las "Peñas de San Fausto" para contemplar la magnífica cascada y dar tiempo al señor Biurrun de tirar una placa. Poco después llegamos a Estella y tras breve visita al Santuario de Nuestra Señora del Fuy, partimos hacia Alzo. Muy cerca del pantano nos esperaba el Fárroco de Leizaola que fué nuestro acompañante durante nuestra visita juntamente con el Jefe, señor Lina; primeramente hicimos la visita a la Central, donde se nos dió toda clase de datos y minuciosas explicaciones sobre el funcionamiento de la maquinaria. A continuación subimos al pantano, admirando el magnífico embalse que tenemos a la vista. Allí nos explicaron las obras que se están llevando a efecto y nos indicaron donde han tenido que dar unas inyecciones de cemento y brea, para poder evitar algunas filtraciones que se habían producido, vimos la carretera en construcción y nos embarcamos en la gasolinera para navegar por el pantano. Dimos un paseo acercándonos hacia Lerate para volver del otro lado donde algunos tomaron un baño y los demás aprovechamos el tiempo para merendar. Muy agradecidos a la amabilidad del señor Párrago de Lerate y del señor Jefe de la Central, que nos cedieron de atenciones, nos encaminamos hacia Pamplona, pues ya la noche se echaba encima.

Gratísimo recuerdo guardaremos los alumnos del Cursillo Social de Acción Católica de esta bonita excursión celebrada el pasado domingo para celebrar el fin de curso. Nuestro más profundo agradecimiento para la Junta Directiva y para los Profesores por las atenciones tenidas en todo momento con nosotros, que nos servirán de estímulo para seguir el próximo curso con la necesaria constancia para asistir a las clases.

F. de Oñate

Alumno del Cursillo.



Grupo de profesores y alumnos en las proximidades de la Colonia Escolar de Zudaire

Estómago - Intestinos
Polvos del Fraile "SIR"
Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA
Bto. Don. N.º 17 y S. Saturnino, 18 (entresuelo) De V. L.ª: Farmacia de Tribarren

Ignacio de Valle
GENTE DE NEGOCIOS
Agencia de Compras.—Venta de inmuebles, seguros, terrenos y fincas, colocación de capitales, con operaciones amplias de estadística, préstamos hipotecarios, trasportes, administraciones, etc. etc. Consultas gratis.
HUARTE (Pamplona) Teléfono 5

CREDITO NAVARRO
SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1884
Capital social ... 15.000.000 de pesetas
Capital desembolsado ... 10.000.000
Fondo de reserva ... 6.911.749
Con SUCURSALES en Alacena, Aols, Bufuel, Caparrose, Casante, Cintruénegui, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Iruñeta, Lerin, Les Aroos, Lumbier, Milagro, Ochoa, Ochoa, Feraña, Fuente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa, Viana y Villafraanca.
DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER
Realiza toda clase de operaciones bancarias
INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES
según las normas del C. S. E. obligatorias para toda la Banca operante en España
A las cuentas corrientes y Depósito ... 1,00 %
Imposiciones a plazo de 3 meses ... 5,00 %
Imposiciones a plazo de 6 meses ... 5,50 %
Imposiciones a plazo de un año ... 6,00 %
Libretas en Caja de Ahorros al 3 por 100